

SONY
HANDYCAM

SONY®

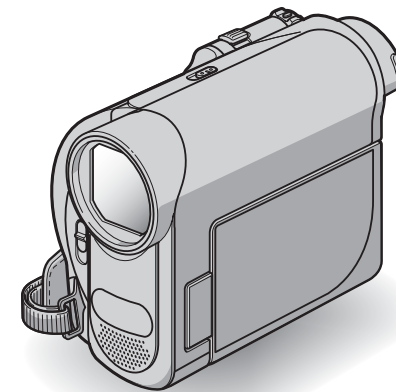
2-319-512-12(1)

Дигитална видео камера


HANDYCAM®

Упатство за употреба

DCR -HC37 E/HC38E /
HC45E



Како да започнете 7

 Снимање/
Репродукција 15

Користење на менито 26

Преснимување и
Уредување 41

Употреба на компјутер 46

Проблеми и можни
решенија 50

Дополнителни
информации 57

Кус преглед 68

Дополнителни информации и одговори на
вашите прашања можете да најдете на нашата
интернет страница

<http://www.sony.net/>



Sony Corporation Печатено во Македонија

Mini DV Digital
Video
Cassette



© 2007 Sony Corporation

Pro-i tajte go prvo ova Pogl avje

Pred da zapo-nete so upotreba na ova kamera, pro-i tajte go vni matel no ova upatstvo i so-uvajte go za eventual na potreba vo i dni na.

PREUPREUVAWE

Za da ne dojde do po` ar i l i struen udar, ne i zl o` uvajte ja kamerata na do` d i prekurerna vl aga.

PREPAZLI VOST

Zamena na bateri jata se vr{ i samo so soodveten tip kako { to e speci f i ci rano. Vo sproti vno mo` e da predi zvi kate po` ar i l i da se povredi te.

ZA KUPUVA^I TE VO EVROPA

VNI MANI E

El ekromagnetni te poli wa so odredeni frekf enci i mo` at da vli i jaat vrz kval i tetot na sl i kata i zvukot na kamerata.

Ovoj proi zvod e testi ran i zakl u-eno e deka e vo sogl asnost so vrednosti te zacrtani vo EMS di rekti vata za upotreba na kabl i pokratki od 3 metri (9.8 stapki).

NAPOMENA

Dokol ku stati -ki ot elektri ci tet i l i elektromagnetni te branovi predi zvi kaat preki n vo prenosot na podatoci , reseti rajte ja programata i l i i skl u-ete go kabl ot (USB, i .t.n...) i povtorno vkl u-ete go.

NAPOMENI PRI UPOTREBA

So va{ ata kamera dobi vate dve upatstva:

- "Upatstvo za upotreba (Ova upatstvo)

- "First Step upatstvo" za kori stewe na softverot (snimen na ispora-ani ot CD-ROM)

ОВЛАСТЕНИ СЕРВИСИ НА "SONY" ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

<u>Град</u>	<u>Сервис</u>	<u>Адреса</u>	<u>Телефон</u>
Битола	Тринитрон	нас. „Карпош“, „Кланица“ ламела А/4 E-mail: btsony@mt.net.mk	047 227236
Гевгелија	Ват	ул. „7-ми Ноември“ бр.4 E-mail: watt@mt.net.mk	034 214804
Охрид	Рит Електроника	бул. „Туристичка“ бр.44А E-mail: ritel@mt.net.mk	046 261281
Скопје	Видео Дата	ул. „Брадфордска“ бр.1 E-mail: info@videodata.com.mk	02 3081700 02 3084900

За дополнителни информации и прашања за овластените сервиси на "SONY" можете да се обратите до "SONY" претставништво во Скопје, адреса:

ДТЦ „Палома Бјанка“
ул. Даме Груев бр.16/1-10
1000 Скопје, Македонија
или на телефон:
(02) 3290 707

Sony Service Centre (Europe) N.V.
Technologielaan 7
1840 Londerzeel
Belgium



ГАРАНТНА ИЗЈАВА - ОПШТИ ГАРАНТНИ УСЛОВИ

Почитувани клиенти,

Ви благодариме за купувањето на производи од фирмата "SONY". "SONY" Ви дава гаранција за телевизорите 24, за видео камери, DVD, аудио компоненти и Hi Fi системи 12 месеци, за галантерија - кабли, звучници, далечински управувачи, слушалки и сл. 6 месеци, лампа за телевизори со задна проекција 6 месеци или 3000 часа работа (во зависност од тоа кој услов е прв исполнет) за квалитет на купениот производ од датумот на купување. "SONY" обезбедува сервисирање и снабдување со резервни делови во рок од 5 години.

Ако овластениот сервис не го поправи производот во рок од 14 (четиринаесет) дена, гарантниот рок се продолжува за онолку време колку што траела поправката.

Доколку поправката на неисправниот производ трае подолго од 20 дена, производот ќе биде заменет со нов.

Гаранцијата е важечка, ако во време на гарантниот период производот покаже неисправност поради некавалитетен материјал или неправилна изработка. Сите неисправности во тој период се отстрануваат бесплатно од страна на овластените сервиси, наведени подолу.

Гаранцијата се однесува за производи, произведени од фирмата "SONY", купени со оригинален гарантен лист и е важечка само на територијата на Република Македонија, Република Бугарија, Србија, Црна Гора и Албанија.

Увозникот на стоката во Република Македонија назначен на Гарантниот лист ги превзема обврските од гаранцијата према своите купувачи.

Гаранцијата се признава од овластениот сервис само со приложување на гарантниот лист, читко пополнет, да го содржи името на продавачот, датум на продажба, печат на продавачот и фискална сметка од продавницата од каде е купен производот.

Гаранцијата не важи во следните случаи:

Кога не се запазени упатствата за монтажа и експлоатација, наведени во упатството за ракување (употреба).

Кога има несоодветности меѓу податоците во документите и самиот производ или обид за преправање на податоците во гарантниот лист.

Кога има видливи обиди за преправање на фабричкиот број или гаранциската лепенка на производот.

Кога има оштетувања поради поправка од неовластени лица или сервиси и/или се правени измени (модификации).

Оштетувања при транспорт, механички оштетен, електричен удар или од природни неприлики.

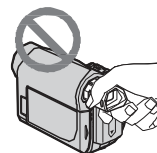
Неисправниот производ се доставува во оригиналното пакување. Ризикот за оштетување за време на транспортот до и од овластениот сервис е на сметка на купувачот.

Ti povi na kaseti { to mo` e da gi kori sti te vo va{ ata kamera

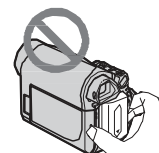
Mo` e da se kori stat mi ni DV kaseti ozna-eni so "DV". Mi ni DV kaseti te so memori ja se nesoodvetni (vi di str. 57)

Rakuvawe so kamerata

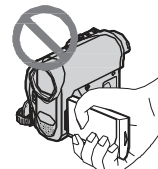
Ne ja dr` ete kamerata za sl edni ve del ovi :



Окулар



Батерија



LCD екран

Kamerata ne e otporna na prav, namokruvawe ili potopuvawe vo voda. Vi di "Odr` uvawe i merki na pretpazl i vost" (str.60).

- Pred da ja povrzete va{ ata kamera so USB ili i.LINK kabel , vni mavajte pri kl u-okot da bi de pravi l no postaven i ne upotrebuvajte si l a, za da ne se o{ teti ili rasi pe kamerata.

- Приклучете го A/V кабелот за поврзување во A/V OUT приклучокот на Handycam Station базата кога ја користите камерата за пренос на аудио и видео сигнал преку Handycam Station базата.

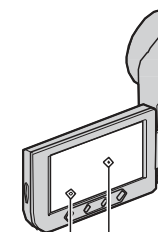
- I skl u-ete go AC adapterot od Handycam Station bazata i stovremeno dr` ej}i gi i bazata i DC pri kl u-okot.

- Vni mavajte da go pomesti te POWER kop-eto na OFF(CHG) koga ja pri kl u-uvate kamerata na Handycam Station bazata ili koga ja i skl u-uvate od nea.

Za stavki te od meni jata, LCD ekranot, okul arot, i objekti vot

- Stavki te od meni to koi se i spi { ani vo si va boja, ne se dostapni za kori stewe vo momentot na sni mawe ili i reprodukcija.

- LCD ekranot i okul arot se proi zvedeni kori stej}i vi soko preci zna tehnol ogi ja, poradi { to 99.99% od to-ki te se vo e f ekti vna rabotna sostojba. Sepak mo` e neкои темни или светли to-ki (bel i, crveni , si ni ili zel eni) postojano da se pojavuvaat na LCD ekranot i okul arot. Ovi e to-ki se voobi -aena pojava i ni kako ne vl i jaat vrz sni maweto.



Crna to-ka
Bela, crvena, si na
ili zel ena to-ka

- Ne i zl o` uvajte go LCD ekranot, okul arot ili objekti vot na di rektna so-eva svetl i na, bi dej}i mo` e da dojde do def ekt.

Okol u sni maweto

- Kamerata mo` e da go pri ka` uva tekstot na poveje jazi ci . Dokol ku e potrebno, i zberete go posakuvani ot jazi k pred da zapo-nete so kori stewe na kamerata (strana 12).

Okol u sni maweto

- Pred otpo-nuvawe so sni mawe, testi rajte ja ova a f unkcijata da se uveri te deka sni maweto na sl i ka i zvuk se odvi va bez probl emi .
- Kompensaci ja za sni mki te ne mo` e da se obezbedi , duri i koga sni maweto ili reprodukcijata se onevozmo` eni poradi def ekt na kamerata, kasetata za sni mawe i .t.n...
- TV kol or si stemi te se razl i kuvaat vo zavi snost od zemjata i regi onot. Za da mo` ete da gi gl edate sni mki te na tel evi zor, i sti ot mora da ima PAL si tem.
- Tel evi zi ski te programi , fi l movi te, vi deo-kaseti te i ostanati te materi jal i mo` e da podl e` at na za{ ti ta na avtorski te prava. Neovl astenoto kopi rawe na ovi e materi jal i mo` e da bi de proti vzakonsko.

Okol u ova upatstvo

- Pri kazi te na LCD ekranot i okul arot koi se kori stat vo ova upatstvo se sni meni so di gi tal na kamera i sl u` at samo za i l ustraci ja. Real ni ot i zgl ed mo` e da se razl i kuva od onoj na i l ustraci i te.
- I l ustraci i te vo ova upatstvo so bazi rani vrz model ot DCR-HC38E. Nazi vot na model ot se nao|a na dol nata strana od va{ ata kamera.
- Di zajnot i karakteri sti ki te na medi umi te za sni mawe podl e` at na promeni bez najava.

Okol u **Carl Zeiss** Le}i te

- Kamerata e opremana so objekti v proi zveden vo Germani ja od strana na Carl Zeiss, vo sorabotka so Sony Corporation, koj ovozmo` uva superi orni sl i ki . Toj e adapti ran na MTF* si stemot na merki za vi deo-kameri i nudi kval i tet ti pi -en za proi zvodi te na Carl Zeiss.

*MTF standard za f unkcij a za modul aci ja na prenosot. Brojot go ozna-uva kol i -estvoto na svetl i na od predmetot koe doa|a do objekti vot.

ГАРАНТЕН ЛИСТ



Гарантниот лист Ви гарантира бесплатна поправка на производот, купен од фирмата "SONY", согласно со гаранциските услови опишани подоле. Ако производот покаже неисправност во време на гарантниот рок, Ве молиме јавете се во најблискиот овластен сервис на "SONY" или во продавницата од каде е купен производот.

Вид на производ:
Модел (тип):
Фабрички број:

--	--

Купувач
Адреса-Телефон:

Фирма увозник:

--

Датум на продажба:
Број на фактура (сметкопотврда):

Продавач (адреса и телефон):
Потпис и печат:

--

Датум:

Серија Бр.:

ПОПРАВКИ ВО ГАРАНТЕН РОК

Датум на прием	Датум на поправка	Опис на поправката и сменетите делови	Име на сервисерот	Потпис и печат
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		
		SYMP : SEC : DEF.C / REC. C : Ref. N _e		

Sodr` i na

Pro-i tajte go prvo ova pogl avje 2

Kako da zapo~nete

^ekor 1: Proverka na paketot	7
^ekor 2: Pol newe na bateri jata	8
^ekor 3: Vkl u-uvawe i doteruwa~e na datumot i časot	11
Menuwa~e na jzikot	12
^ekor 3: Menuwa~e na postavkite pred otpchnuwa~e so snima~e	12
^ekor 3: Vmetnuwa~e na kasetata	14



Снимање/Репродукција

Ednostavno snimawe i reprodukcija (Easy Handycam f uncija)	15
Снимање	17
Зумирање	18
Snimawe vo temni uslovi (NightShot plus)	18
Pri l agoduwa~e na ekspozicija pri pozadinsko svetlo	19
Ogl edalno snimawe	19
Репродукција	20
Користење на функциите на „водичот“ (USAGE GUIDE)	21
Пребарување почетна точка.....	22
Barawe na krajnata scena od posl ednata snimka (END & ARCH)	22
Ra-no prebaruvawe (EDIT SEARCH)	22
Pregled na posl edno snimete sceni (Rec review)	22
Репродукција na sl i ki na TV	24

Употреба на менијата

Употреба на менијата.....	26
Функциски копчиња	27
Делови од менито	34
MANUAL SET мени	35
– P EFFECT	
CAMERA SET мени	36
– D ZOOM/WIDE SEL/ STEADYSHOT, etc.	
PLAYER SET/ VCR SET мени	37
– AUDIO MIX	
LCD/VF SET мени	38
– LCD B.L./LCD COILO /VF B.L., etc.	
TAPE SET мени	39
– REC MODE/AUDIO MODE/ REMAIN	
SETUP MENU мени	39
– USB STREAM/LANGUAGE, etc.	
OTHERS мени	40
– WORLD TIME, etc.	

Преснимување/Уредување

Преснимување на VCR или DVD/HDD снимачи	41
Снимање слика од TV или VCR, и сл. (DCR-HC38E)	44

Употреба на компјутер

Што можете да направите со Windows компјутер	46
Инсталирање на софтверот и „Прво што треба да знаете - водичот“	47
Преглед на „Прво што треба да знаете“	49

Проблеми и можни решенија

Проблеми и можни решенија	50
Predupreduva-ki i indikatori i poraki	55

Дополнителни информации

Kori stewe na kamerata vo stranstvo.....	57
Odrzuvawe i merki na pretpazl i vost.....	57
Na kakvi kaseti може da sni mate....	57
Za "InfoLITHIUM" bateri jata	58
Za i.LINK	59
Za користење на камерата	60
Tehni -ki karakteri sti ki	64

Кус преглед

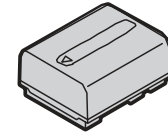
Идентификација на деловите и копчињата	68
I ndi katori koi se pri kazuvaat vo tekot na sni maweto i reprodukcijata.....	72
I ndeks na poi mi	74

Како да започнете

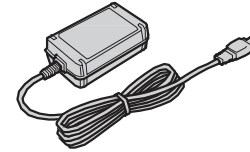
^ekor 1: Proverka na paketot

Proverete dali paketot gi so dr`i si te navedeni delovi. Brojot na par-i wa e naveden vo zagradi te do soodvetni ot del.

Baterija na pol newe NP-FH30 (1)
(str. 8, 58)



AS Adapter (1) (str. 8)



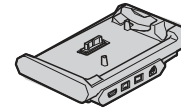
CD-ROM So aplikativen softver
"Handycam Application Software" (1)
(str.46)

Struen kabel (1) (str. 8)

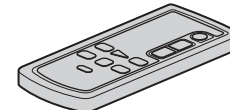


21-pi nski adapter (1) (str. 25)
Samo za modeli te so oznaka DCR-HC45E

Handycam Station Baza (1) (str. 8, 71)



Bez`i -en dal e-inski upravuva- (1)
(str.71)

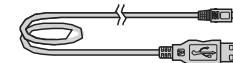


Ve)e e stavena I iti umska baterija.

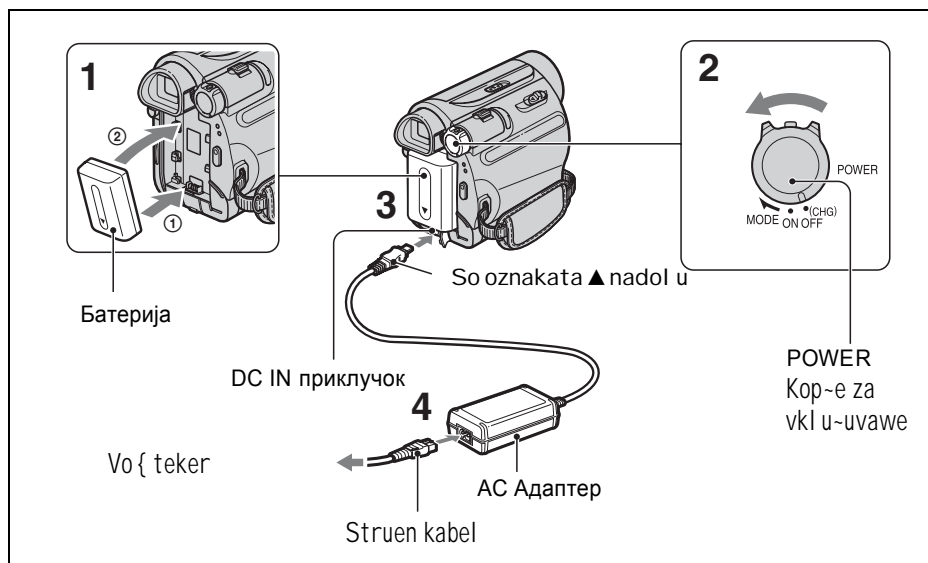
A/V kabel za povrzuvawe (1) (str. 24, 41)



USB kabel (1) (str. 69, 71)



^ekor 2: Pol newe na bateri jata



“InfoLITHIUM” батеријата (од H серија) може да ја полните на самата камера откако ја приклучите на камерата. (стр.58)

⚡ Забелешка

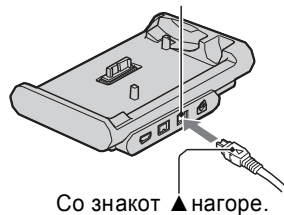
- Не може да приклучувате никаква друга батерија на камерата освен “InfoLITHIUM” од серијата H.

1 Poramnete gi l eji { tata na baterijata i kamerata (1), a potoa pri ka-ete ja baterijata taka da kl i kne vo l eji { teto (2).

2 Zavr tete go POWER kop-eto vo pravec na strel kata vo OFF (CHG) pozici ja (voobi -aena pozici ja).

3 За DCR-HC37E/HC38E Приклучете го AC адаптерот во DC IN приклучокот на Вашата камера.

3 За DCR-HC45E Приклучете го AC адаптерот во DC IN приклучокот на Handycam Station базата.



4 За DCR-HC37E/HC38E: Приклучете го струјниот кабел во струја.

Долу

Индикатор	Значење
	SCENE SELECTION (28) Избор на сцени
	Ефект на сликата (35)
	Баланс на белата светлина (30)
	Искл.стабилизатор (36)
	Широк формат (36)
	EDITSEARCH (36) Рачно пребарување

💡 Совет

- Исто така може да допрете на [P-MENU] → [DISP GUIDE].

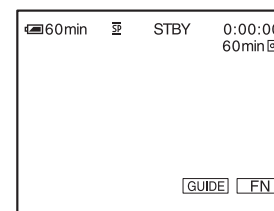
Податочен код при снимањето

Датумот, времето и параметрите на камерата се снимаат автоматски на дискот. Тие не се прикажани при снимањето. Притиснете [DATA CODE] при емитувањето за да се прикажан (с.31).

Проверка на индикаторите на екранот (Display guide)

Може лесно да го проверите значењето на секој од индикаторите на LCD екранот.

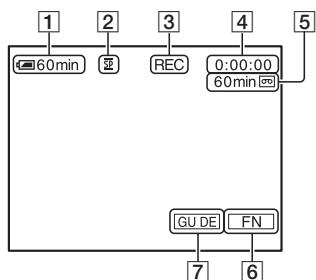
① Допрете на [GUIDE] → [DISP GUIDE].



② Допрете ја површина та каде се наоѓа индикаторот кој ве интересира. Значењата на индикаторите во тој дел се листаат на екранот. Ако не можете да го најдете индикаторот што ве интересира, допрете на [PAGE ↓]/[PAGE ↑] За да завршите со операцијата допрете на [END].

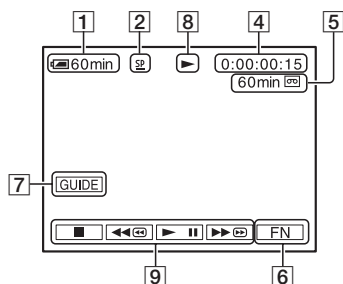
Индикатори што се прикажуваат во текот на снимањето и репродукцијата

Снимање на филмови



- 1 Простаната батерија (приближно)
- 2 Режим на снимање (SP or LP) (39)
- 3 Статус ([STBY] (готовност) или [REC] (снима))
- 4 Снимање: Бројач на касета (час: минути: секунди)
Репродукција: Бројач на касета (час: минути: секунди)/Временски код (час: минути: секунди: кадар)
- 5 Капацитет за снимање на касета (приближно) (39)
- 6 копче [FN] (26)
- 7 GUIDE копче (21)

Преглед на филмови



- 8 Индикатор на касетниот транспорт.
- 9 Видео оперативски копчиња. (22)

Индикатори при правење на промени

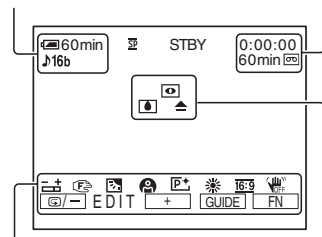
Може да користите [DISP GUIDE] (стр. 73) за да ја проверите функцијата на секој од индикаторите на LCD екранот.

Забелешка

- Некои од индикаторите не се прикажуваат ако користите [DISP GUIDE].

Горе лево

Горе десно



Долу

Средина

Горе лево

Индикатор	Значење
16b	AUDIO MODE (46)

Горе десно

Индикатор	Значење
DV IN	DV влез (53)

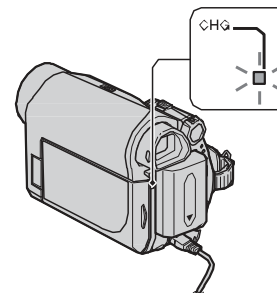
Центар

Индикатор	Значење
NightShot plus	NightShot plus (18)
Warning icon	Предупредување(55)

Долу

Индикатор	Значење
Spot meter icon	Flexible spot meter (28)/ Manual exposure (29)
Manual focus icon	Рачно фокусирање(27)
Light meter icon	Осветлување(19)

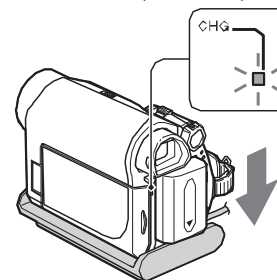
CHG (полнење) индикатор



CHG (полнење) индикаторот се вклучува и полнењето започнува.

За DCR-HC45E:
Приклучете го струјниот кабел во AC адаптерот и во струја. Поставете ја камерата во Handycam Station цврсто до крај.

CHG (полнење) индикатор



CHG (полнење) индикаторот се вклучува и полнењето започнува.

5 CHG (полнење) индикаторот се гаси кога батеријата е полна. Исклучете го адаптерот од DC IN приклучокот.

За DCR-HC45E:

Исклучете го AC адаптерот од DC IN приклучокот, држејќи ја и Handycam Station базата и DC приклучокот.

Забелешки

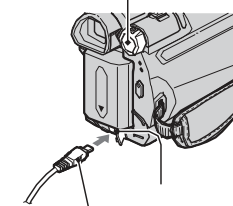
- За DCR-HC45E:
Кога ја поставувате камерата во Handycam Station базата, затворете го DC IN приклучокот.

За DCR-HC45E:

Полнење на батеријата, само со AC адаптер

Поставете го POWER копчето на OFF (CHG). Потоа приклучете го AC адаптерот директно во DC IN приклучокот на камерата.

POWER копче



DC приклучок

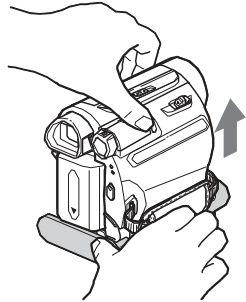
Совети

- Вашата камера можете да ја користите и кога е приклучена на AC адаптер (вклучен во струја). Во тој случај батеријата не се троши.

За DCR-HC45E:

Вадење на камерата од Handycam Station базата

Исклучете го напојувањето и извадете ја камерата од Handycam Station базата држејќи ја и камерата и Handycam Station базата.



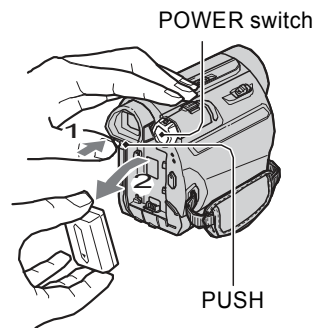
За DCR-HC37E/HC38E:

Употреба на надворешно напојување

- Вашата камера можете да ја користите и кога е приклучена на АС адаптер (вклучен во струја). Во тој случај батеријата не се троши.

Како да ја извадите батеријата

- Исклучете ја камера, а потоа притиснете на копчето PUSH.
- Извадете ја батеријата во правец на стрелката.

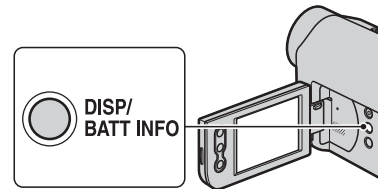


Како да ја чувате батеријата

Пред да ја оставите батеријата вон употреба на подолг период, целосно испразнете ја (стр. 59).

За проверка на престанатата енергија во батеријата (Battery Info)

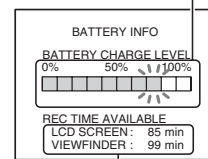
Завртете го POWER копчето во OFF (CHG) позиција, а потоа притиснете на DISP/BATT INFO копчето.



DISP/BATT INFO копче

По некое време се прикажува приближното преостанато време за снимање како и информации за батеријата, во времетраење од 7 секунди. Приказот може да го продолжите до 20 секунди со повторно притискање на DISP/BATT INFO копчето за времетраење на информацијата.

Преостаната батерија (приближно)

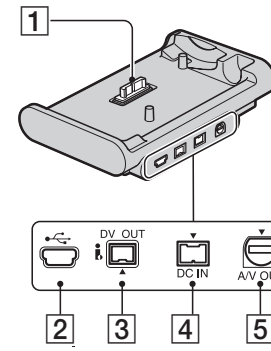


Преостанато време за снимање (приближно)

Преостанатото време на батеријата можете да го проверите на LCD екранот.

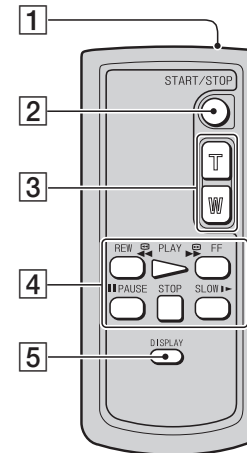
Индикатор	Статус
	Доволно преостаната енергија.
	Недоволно преостаната енергија, снимањето/репродукцијата набргу ќе прекинат.
	Заменете ја батеријата со друга полна батерија или ставете ја на

Handycam Station база DCR-HC45E:



- Приклучок за камера
- USB приклучок (57)
- За DCR-HC48E:
DV Интерфејс (51, 53)
За DCR-HC47E:
DV OUT Интерфејс (51)
- DC IN приклучок (8)
- A/V OUT приклучок (28, 51)

Далечински управувач



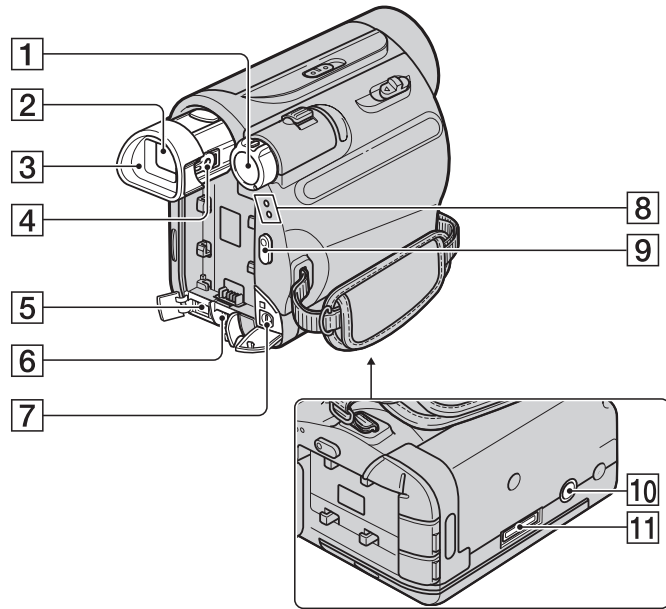
- Предавател
- REC START/STOP копче (15, 17)
- Зум копчиња (18)
- Видео контроли (Наназад, Репродукција, Нанапред, Пауза, Стоп, Полека) (16, 20)
- DISPLAY копче (13)

Забелешки

- Извадете ја заштитната фолија пред да го користите управувачот.
- За да управувате, насочете го далечинскиот управувач во правец на сензорот за далечинско управување на вашата камера (стр. 68).
- За менување на батеријата, види страна 64.



Чекор 2: Полнење на батеријата (Продолжува)



- 1 POWER копче (12)
- 2 Окулар (13)
- 3 Чашка на окуларот (63)
- 4 Рачка за прилагодување на окуларот (13)
- 5 За DCR-HC37E:
 DV OUT interface (41)
 За DCR-HC38E:
 DV interface (41, 44)
- 6 DC IN приклучок (8)
- 7 A/V OUT приклучок (24,41)
- 8 CAMERA, PLAY/EDIT индикатори (12)
- 9 REC START/STOP копче (15, 17)
- 10 Навој за статив
 Прикачете го стативот (опција:
 должината на навојот на стативот
 мора да биде помала од 5.5 mm (7/32
 in.)).
- 11 Приклучок за базата DCR-HC45E

Времетраење на полнењето

Приближно време (во минути)
 потребно за целосно полнење на
 потполно празна батерија.

Батерија	Време на полнење
NP-FH30 (во пакетот)	115
NP-FH50	135
NP-FH70	170
NP-FH100	390

Време на снимање

Приближно време (во мин.) за снимање
 при користење на полна батерија.

Батерија	Непрекинато време на снимање	Вообичаено време на снимање*
NP-FH30	95	45
(во пакетот)	110	55
NP-FH50	155	75
	180	90
NP-FH70	330	165
	395	195
NP-FH100	760	380
	890	445

* Вообичаените времиња на снимање
 одразуваат услови на повеќекратно
 притискање на start/stop, вклучување и
 исклучување на камерата и зумирање.

Забелешка

- Сите времиња се мерени во следниве услови:
 Гор: Снимање со отворен LCD екран.
 Долу: Снимање со помош на окулар и
 затворен LCD екран.

Време на репродукција

Батерија	Со отворен LCD екран	Со затворен LCD екран
NP-FH30 (во пакетот)	105	135
NP-FH50	170	220

Батерија	Со отворен LCD екран	Со затворен LCD екран
NP-FH70	370	465
NP-FH100	845	1065

* Кога осветлувањето на LCD екранот е
 вклучено.

За батеријата

- Пред замена на батеријата свртете го
 POWER копчето во OFF (CHG)
 позиција.
- CHG (полни) индикаторот трепка во текот на
 полнењето, или Battery Info (стр. 10) не се
 појавува правилно во следниве околности: –
 Батеријата не е добро поставена.
 – Батеријата е оштетена.
 – Батеријата е амортизирана (се однесува
 само за Battery Info).
- Батеријата нема да напојува со енергија се додека
 AC Адаптерот е вклучен во DC IN
 приклучокот на вашата камера или
 Handycam базата, DCR-HC45E, дури и кога
 струјниот кабел е исклучен од штекерот.

За времето на полнење, снимање и репродукција

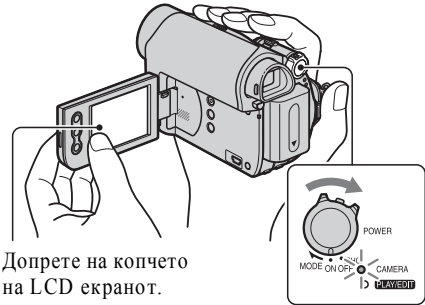
- Измерените времиња со камерата се
 извршени при температура од 25 °C (77 F).
 Со камерата се препорачува работење при
 температури 10 - 30 °C (50 - 86 F).
- При ниски температури времето на снимање и
 репродукција ќе биде пократко.
- Во зависност од условите во кои ја
 користите вашата камера, времето на
 снимање и репродукција може да варира.

За AC Адаптерот

- Користете лесно достапен штекер
 за да го приклучите AC адаптерот.
 Доколку приметите некаков дефект
 веднаш исклучете го AC адаптерот
 од струја.
- Не го поставувајте AC адаптерот во тесен
 простор, како на пример помеѓу ѕидот и
 мебелот.
- Не вршете краток спој со метален
 предмет на DC приклучокот од AC
 адаптерот или на контактите од
 батеријата. Тоа може да предизвика
 дефект.

Чекор 3: Вклучување на камерата и дотерување на датумот и часот

Пред првата употреба дотерајте го часот и датумот. Ако тоа не го сторите, на екранот ќе се појавува [CLOCK SET] секој пат кога ќе ја вклучите камерата или кога ќе ја промените положбата на POWER копчето.



Допрете на копчето на LCD екранот.

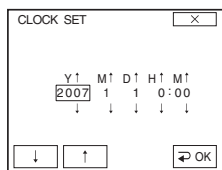
POWER копче

1 Завртете го POWER копчето повеќекратно во правец на стрелката за да светне саканиот индикатор.

CAMERA-TAPE: За снимање на касета.

PLAY/EDIT: За репродукција или уредување на снимки.

[CLOCK SET] се прикажува на екранот.



2 Дотерајте [Y] (година) со помош на [↓] / [↑], а потоа допрете на [OK].

Може да запишете било која година се до 2079-та.

3 Дотерајте [M] (месец), а потоа

допрете на [OK] и повторете ја постапката за [D] (ден), час и минути.

Часовникот започнува да работи.

За да ја исклучите камерата

Завртете го POWER копчето во OFF (CHG) позиција.

За да дотерувате датум и час

Може да дотерате датум и час со допирање на Touch [FN] → [MENU] → [SETUP MENU] → [LANGUAGE], (стр. 26).

Забелешка

- Ако не ја користите камерата околу 3 месеци, вградената батерија ќе се испразни, а дотерувањата за часот и датумот може да се избришат од меморијата. Во тој случај наполнете ја батеријата и повторно дотерајте ги часот и датумот (стр.63).
- При купување камерата ќе биде наместена на автоматско исклучување, наменето за штедење на батеријата, а ќе се активира по околу 5 минути, откако сте ја оставиле камерата во мирување ([A.SHUT OFF], стр. 40).

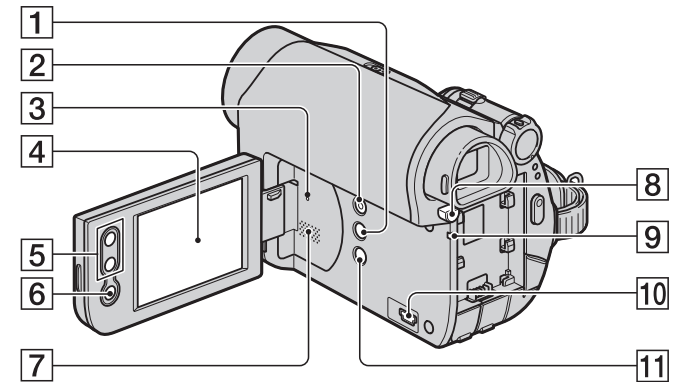
Совети

- Датумот и времето не се покажуваат во текот на снимањето, но тие автоматски се снимаат на касетата и може да бидат прикажани во текот на репродукцијата (види страна 31 за [DATA CODE]) (Во текот на Easy Handycam операција, може да се дотера само [DATE/TIME]) датум и време).
- Ако полињата на екранот не работат правилно, калибрирајте го екранот, (CALIBRATION) (стр. 62).

Промена на јазикот

Може да го промените јазикот на кој се прикажуваат пораките на екранот. Допрете на [FN] → [MENU] → [SETUP MENU] → [LANGUAGE], а потоа изберете го посакуваниот јазик.

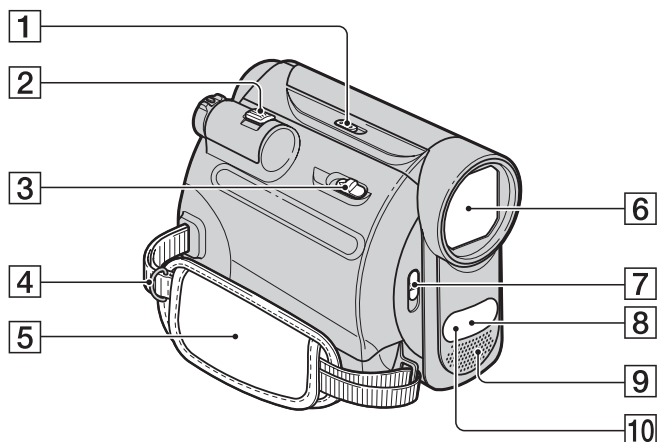
Идентификација на деловите (Продолжува)



- 1 DISP/BATT INFO копче (10, 13)
- 2 EASY копче (15)
- 3 RESET копче
Сите параметри ги враќа на фабрички вредности, вклучувајќи го датумот и часот.
- 4 LCD екран на допир (13,72)
- 5 Зум копчиња (18)
- 6 REC START/STOP копче (15, 17)
- 7 Звучник
Звукот се репродуцира на звучникот. За прилагодување на јачината на звукот, види страна 20.
- 8 BATT (отпуштање на батеријата) PUSH копче (10)
- 9 CHG (полни) индикатор (8)
- 10 DCR-HC37E/HC38E: USB
- 11 BACK LIGHT копче (19)

Идентификација на деловите

Броевите во заградите () посочуваат кон референтната страница .

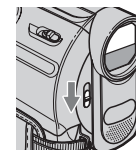


- 1 NIGHTSHOT PLUS копче (18)
- 2 Зум лизгач (18)
- 3 OPEN/EJECT рачка (14)
- 4 Куки за каивче за рамо
- 5 Каивче за дланка (13)
- 6 Леќа (Carl Zeiss Lens) (4)
- 7 LENS COVER копче (13)
капачето на објективот
- 8 Далечински сензор DCR-HC45E:
Насочете го далечинскиот
управувач (71) кон далечинскиот
сензор за да управувате со
камерата.
- 9 Вграден стерео микрофон (32)
- 10 Инфрацрвен порт (18)

Чекор 4: Дотерувања
пред да започнете со
снимање

Отворање на капакот на објективот

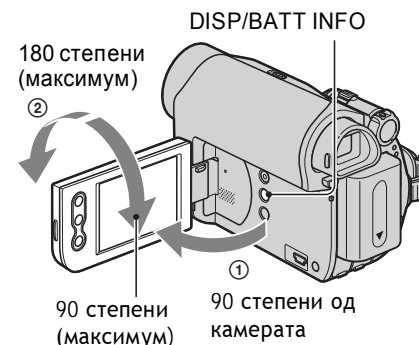
Притиснете го LENS COVER копчето во OPEN позиција.



По завршување со снимањето, притиснете го LENS COVER копчето во CLOSE, позиција за да го затворите капакот на објективот.

LCD екран

Отворете го LCD екранот 90 степени во однос на камерата (1), и ротирајте го во најдобриот агол за снимање или репродукција (2).



Забелешка

- При отворање или завртување на LCD екранот, внимавајте да не ги притискате случајно копчињата на рамката од екранот.

Совети

- Ако го завртите екранот за 180 степени кон објективот, можете да го затворите со видната страна на надвор. Оваа опција е особено погодна при репродукција.
- Видете [LCD/VF SET] - [LCD BRIGHT] (стр. 31) за да ја дотерате осветленоста на LCD екранот.
- Притиснете на DISP/BATT INFO за да ги вклучувате/исклучувате индикаторите на екранот (на пример Battery Info).

Окулар

Окуларот се користи кога сакате да ја сочувате енергијата на батеријата или сликата на LCD екранот изгледа лошо.

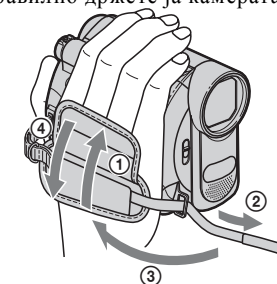


Совети


- Јачината на светлото на окуларот може да ја дотерате со бирање на [LCD/VF SET] - [VF B.LIGHT] (стр. 38).


Каивче за држење

Затегнете го кавчето за држење и правилно држете ја камерата.

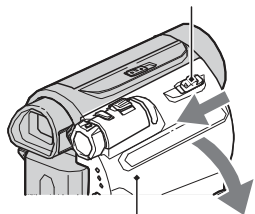


Касети

Може да користите само mini DV  касети (стр. 57).

- 1 Поместете ја рачката  OPEN/EJECT во правец на стрелката и отворете го капакот за касета.

 OPEN/EJECT рачка

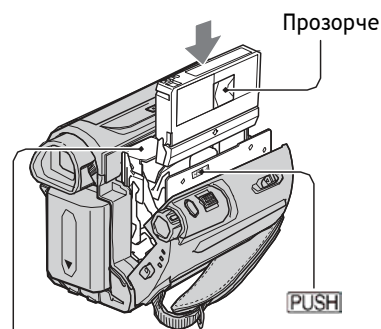


капак за касета

Кутијата за касета автоматски излегува и се отвора.

- 2 Вметнете ја касетата со прозорче на надвор и притиснете на **PUSH**

Нежно притиснете ја касетата на средина од задната страна.



Кутија за касета

Кутијата за касета автоматски се затвора.

Забелешка


- Не туркајте ја со сила кутијата за касета на делот кадешто пишува {DO NOT PUSH}. Така може да дојде до дефект.

- 3 Затворете го капакот за касета.

Вадење на касета

Отворете го капакот за касета следејќи ја истата процедура како во чекор 1 и извадете ја касетата.

Совет

- Времето на снимање варира во зависност од  REC MODE] (стр. 39).

On trademarks

- “Handycam” и  се заштитни знаци на Sony Corporation.
- “Memory Stick,” “,” “Memory Stick Duo,” “**MEMORY STICK DUO**,” “Memory Stick PRO Duo,” “**MEMORY STICK PRO DUO**,” “MagicGate,” “**MAGIC GATE**,” “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” се заштитни знаци на Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” е заштитен знак of Sony Corporation.
- i.LINK and  се заштитни знаци на Sony Corporation.
-  е заштитен знак.
- Microsoft, Windows, и Windows Media се заштитни знаци или регистрирани заштитни знаци на U.S. Microsoft Corporation во САД и други земји.
- Macintosh и Mac OS се заштитни знаци на Apple Computer, Inc во САД и други земји.
- Pentium е заштитен знак или регистриран заштитен знак на Intel Corporation.
- Adobe, логото на Adobe и Adobe Acrobat се регистрирани заштитни знаци или заштитни знаци на Adobe Systems Incorporated во САД и/или други земји.

Сите останати имиња на производи спомнати овде можеби се заштитни знаци или регистрирани заштитни знаци на нивните компании. Покрај тоа, ™ и “®” не се спомнуваат за секој случај посебно во ова упатство.

USB приклучок

mini-B

DV излез

i.LINK Интерфејс (IEEE1394,
4-пински приклучок S100)

AC Adaptor AC-L200/L200B

Напојување (Струја)

AC 100 - 240 V, 50/60 Hz

Јачина

0.35 - 0.18 A

Моќност

18 W

Излезен напон

DC 8.4 V*

Работна температура

0 °C до 40 °C (32 °F до 104 °F)

Температура при складирање

-20 °C до +60 °C (-4 °F до +140 °F)

Димензии (приближно)

48 × 29 × 81 mm (ш/в/д)
(1 15/16 × 1 3/16 × 3 1/4 in.)

без проекциските делови

Маса (приближно)

170 g (6.0 oz) без кабелот за струја

* Погледнете ја етикетата на AC
Адаптерот за останатите технички
карактеристики.

Батерија на полнење NP-FH30

Максимален излезен напон

DC 8.4 V

Излезен напон

DC 7.2 V

Капацитет

3.6 Wh (500 mAh)

Димензии (приближно)

31.8 × 18.5 × 45.0 mm
(1 5/16 × 3/4 × 1 13/16 in.) (ш/в/д)

Тежина (приближно)

40 g (1.5 oz)

Работна температура

0 °C to 40 °C (32 °F до 104 °F)

Тип

Литиум-јон

Дизајнот и техничките карактеристики,
подлежат на промени, без претходна најава.

Разлики

DCR-HC	37E
DV Interface	OUT
Remote sensor	-
Handycam Station	-

DCR-HC	38E	45E
DV Interface	IN/OUT	OUT
Remote sensor	-	●
Handycam Station	-	●

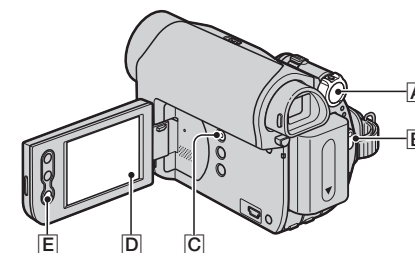
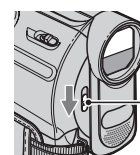
Снимање/Репродукција



Едноставно снимање и репродукција (Easy Handycam функција)

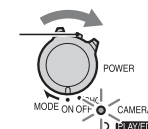
Со оваа Easy Handycam функција, повеќето од дотерувањата на камерата се автоматски прилагодени на оптимум, а со тоа ве ослободува од деталните прилагодувања. Големината на буквите на екранот се зголемува за подобра прегледност.

Отворете го
објективот (стр. 13).



СНИМАЊЕ

- 1 Завртете го POWER копчето A за да се вклучи индикаторот CAMERA.



- 2 Притиснете на EASY C.



EASY се прикажува на екранот D.

- 3 Притиснете на REC START/STOP B (или на E) за да започнете со снимање.*

Индикаторот A се менува од [STBY] во [REC].



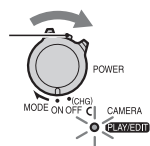
За да запрете со снимање притиснете повторно на REC START/ STOP.

* Филмовите се снимаат во SP (Standard Play) режим на снимање на касета.

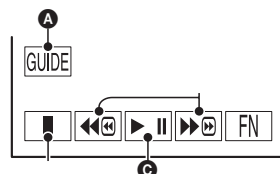
Репродукција на филмови и фотографии

Завртете го POWER копчето **A** за да се вклучи PLAY/EDIT индикаторот. Допрете ги полињата на екранот **D** како на сликата.

Ако POWER копчето е во позиција OFF (CHG), завртете го, притискајќи на зеленото копче.



Допрете **←**, а потоа на **▶** за старт на репродукцијата.



- A** Водич (страница 21)
- B** Стоп
- C** Репродукција/Пауза
- D** Брзо премотување напред/назад

■ За откажување на Easy Handycam функцијата

Повторно притиснете на EASY **C** и **EASY** го снемете од екранот **D**.

■ Прилагодливи дотерувања на менијата во текот на Easy Handycam функцијата

Допрете на **FN** да ви се покажат дотерувањата. Види стр. 26 за подетално.

- Скоро сите дотерувања автоматски се враќаат на стандардните вредности. (стр. 34).
- Откажете ја Easy Handycam функцијата, ако сакате да извршите некои ефекти или дотерувања врз фотографиите. Скоро сите дотерувања се враќаат во претходната состојба.

■ Недостапни копчиња (полиња) во текот Easy Handycam функцијата

Во текот на Easy Handycam функцијата, копчето BACK LIGHT е недостапно, бидејќи ставките се дотерани автоматски. Ако се обидете да извршите некоја операција која не е достапна во текот на Easy Handycam, на екранот може да ви се појави [Invalid during Easy Handycam operation.].

Температура на бои

[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)

Минимално осветлување

5 lx(lux)(F 1.8)
0 lx(1lx) (при NightShot plus функцијата)

Приклучоци за влез/излез

Аудио/Видео излез

10-пински приклучок
Видео сигнал: 1 Vp-p, 75 Ω (ома),
Светлосен сигнал: 1 Vp-p, 75 Ω (ома),
Сигнал со боја: 0.3 Vp-p, 75 Ω (ома),
Аудио сигнал: 327 mV (при отпор од 47 kΩ (килоома)), излезен отпор под 2.2 kΩ (килоома)

USB приклучок (DCR-HC37E/HC38E) mini-B

DV input/output (DCR-HC38E)
i.LINK Interface (IEEE1394, 4-pin connector S100)

DV output (DCR-HC37E)
i.LINK Interface (IEEE1394, 4-pin connector S100)

LCD екран

Слика

6.2 cm (2.5 тип)

Вкупен број на точки

123 200 (560x220)

Општо

Напојување (струја)

DC 6.8 V/7.2 V (батерија)

DC 8.4 V (AC Адаптер)

Просечна потрошувачка на енергија

При снимање со камерата, користејќи окулар 1.8 W

При снимање со камерата, користејќи LCD екран 2.1 W

Работна температура

0 °C до 40 °C (32 °F до 104 °F)

Температура при складирање

-20 °C до +60 °C (-4 °F до +140 °F)

Димензии (приближно)

63 × 85 × 114 mm
(2 1/2 × 3 3/8 × 4 1/2 in.) (w/h/d)
вклучувајќи ги проекциските делови
63 × 85 × 115 mm
(2 1/2 × 3 3/8 × 4 5/8 in.) (w/h/d)
вклучувајќи ги проекциските делови со приклучена NP-FH30 батерија

Маса (приближно)

390 g (13 oz) само главната единица,
450 g (15 oz) вклучувајќи ја и NP-FH30 батеријата за полнење и DVM60 касета

Испорачани додатоци

Види страна 7.

Handycam Station база

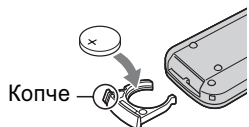
Влезно/Излезни приклучоци DCRA-C156 (DCR-HC45E)

Аудио/Видео излез

10-пински приклучок
Видео сигнал: 1 Vp-p, 75 Ω (ома),
Светлосен сигнал: 1 Vp-p, 75 Ω (ома),
Сигнал со боја: 0.3 Vp-p, 75 Ω (ома),
Аудио сигнал: 327 mV (при отпор од 47 kΩ (килоома)), излезен отпор под 2.2 kΩ (килоома)

Промена на батеријата на далечинскиот управувач

- 1 Додека го притискате копчето, ставете го ноктот во отворот за да го повлечете лежиштето на батеријата.
- 2 Ставете нова батерија со + страната нагоре.
- 3 Вратете го назад лежиштето со батеријата во далечинскиот управувач.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Батеријата може да експлодира ако не ракувате правилно со неа. Не ја полнете, не ја отворајте и не изложувајте на оган.

Забелешка

- Ако литиумската батерија ослаби, далечината на управување од далечинскиот управувач, може да се намали или тој може да нефункционира правилно. Во тој случај заменете ја батеријата со Sony CR2025 литиумска батерија. Користењето на други батерии претставува ризик од пожар и експлозија.

Технички карактеристики

Систем

Систем за видео снимање

2 ротирачки глави, Хелиоцентричен систем на скенирање

Систем за аудио снимање

Ротирачки глави, PCM систем
Квантизација: 12 бита (Fs 32 kHz, стерео 1, стерео 2), 16 бита (Fs 48 kHz, стерео)

Видео сигнал

PAL боја, CCIR стандарди

Тип на касети

Mini DV касета означена со ^{Mini}DV

Брзина на касетата

SP: околу. 18.81 mm/s
LP: околу. 12.56 mm/s

Време за снимање/репродукција

SP: 60 min (со DVM60 касета)
LP: 90 min (со DVM60 касета)

Премотување нанапред/назад

Околу 2 min 40 s (со DVM60 касета и напојување со батерија)
Околу 1 min 45 s (со DVM60 касета и напојување со AC адаптер)

Окулар

Електричен окулар

Чип за слики

3 mm (1/6 тип) CCD (Charge Coupled Device)
Бруто: Approx. 800 000 точки
Ефективно (филм): 400 000 точки

Објектив

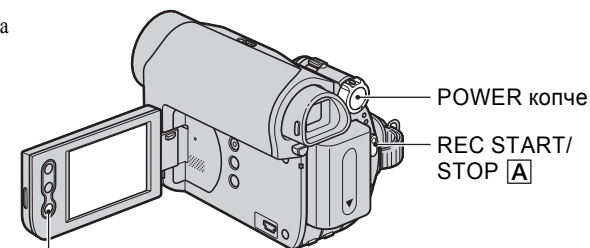
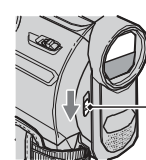
Carl Zeiss Vario-Tessar
40 × (Оптички), 2 000 × (Дигитално)

Должина на фокус

f=1.9 ~ 76 mm (3/32 ~ 3 in.)
При конверзија во 35 mm фотоапарат

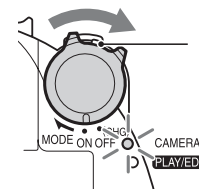
Снимање

Отворете го капачето на објективот (стр. 12).



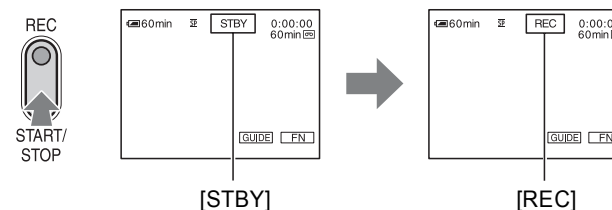
REC START/STOP [B]

- 1 **Завртете го POWER копчето во правец на стрелката повеќекратно за да се вклучи CAMERA-TAPE индикаторот.**



Ако POWER копчето е во OFF (CHG) позиција, завртете го, истовремено притискајќи го зелениот тастер.

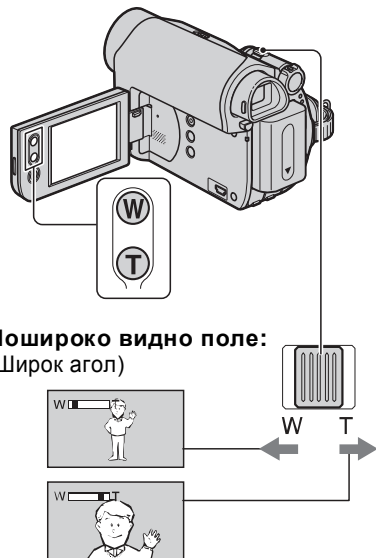
- 2 **Притиснете на REC START/STOP A (или B).**



За да го сопрете снимањето на филмот, повторно притиснете го REC START/STOP.

Зумирање

Сликата може да ја зголемите до 40 пати во однос на оригиналната, со помош на зум лизгачот или со копчињата на LCD рамката.



Пошироко видно поле:
(Широк агол)

Доближено видно поле:
(Телефото)

Поместете го малку зум лизгачот за поспоро зумирање. Поместете го уште понатаму за побрзо зумирање.

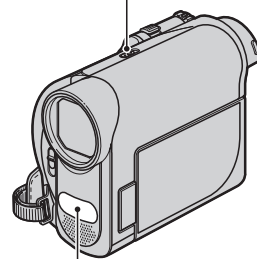
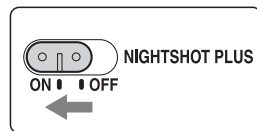
Забелешки

- [STEADYSHOT] функцијата не може да ја избистри сликата кога зум лизгачот е на T (Телефото) страната.
- Држете го прстот на зум лизгачот. Ако постојано го тргнувате прстот од лизгачот, звукот кој се создава при ваквото работење со зум лизгачот, може да се сними.
- Неможе да ја менувате брзината на зумирање со зум копчињата на LCD рамката.
- Минималното растојание помеѓу камерата и предметот на снимање, а притоа да се задржи остар фокусот изнесува околу 1 cm (околу 13/32 in.) за широк агол и околу 80 cm (околу 2 5/8 стапки) за телефото.

Совет

- Ако сакате да доближувате повеќе од 40 ×, вклучете дигитален зум [DIGITAL ZOOM] (стр. 36)

Снимање на темни места (NightShot plus)



Инфра-црвена порта

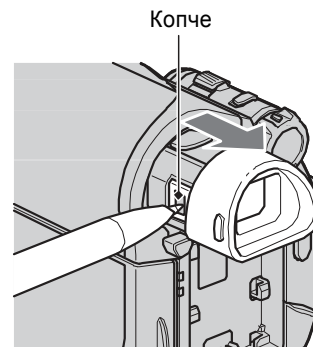
Вклучете го NIGHTSHOT PLUS копчето во ON позиција. (☞ и [“NIGHTSHOT PLUS”] се прикажуваат.)

Забелешки

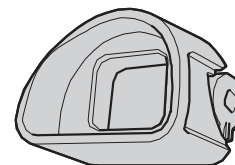
- NightShot plus функцијата користи инфра-црвено светло. Затоа не покривајте ја инфра-црвената порта со прстите или со други предмети. Ако се ставени конверзиските леќи (опција), извадете ги.
- Прилагодете го фокусот рачно ([FOCUS], стр. 27) ако имате потешкотии со автоматското фокусирање.
- Не ги користете овие функции на светли места. Може да дојде до дефект.

Како да ја отстраните нечистотијата од внатрешноста на окуларот

- 1 Извадете го окуларот.
- 2 Додека притискате на копчето со остар предмет, како на пример пенкало, повлечете ја чашката о правец на стелката за да ја извадите.

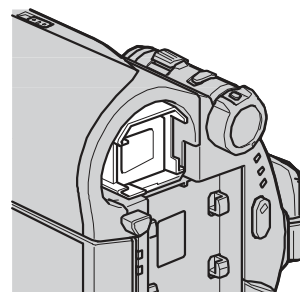


- 3 Отстранете го правот од чашката на окуларот со компресор и сл.

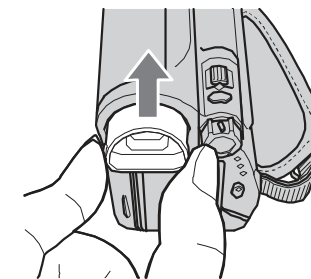


- 4 Притиснете го окуларот во телото од камерата.

- 5 Отстранете ја прашина од внатрешноста со помош на компресор и сл.



- 6 Прицврстете го блокот (чашката), притискајќи се додека не кликне.



Забелешка


- Чашката на окуларот е прецизен дел. Не го отворајте понатака.
- Не ги допирајте леќите на чашката.

Полнење на вградената батерија

Камерата има вградена батерија на полнење за да ги сочува датумот часот и другите дотерувања, дури и по исклучувањето. Вградената батерија се полни секогаш кога камерата е приклучена во струја преку AC Адаптерот или кога обичната батерија е ставена. Вградената батерија ќе се испразни целосно за приближно **3 месеци** ако воопшто не ја употребувате камерата, не го вклучувате AC адаптерот или не ја ставате батеријата. Сепак, дури и ако вградената батерија не се полни, тоа нема да влијае врз работата на камерата се додека не ви е битен датумот на снимање.

Процедури

Приклучете ја камерата во штекерот со помош на AC адаптерот, и оставете ја со POWER копчето во OFF (CHG) позиција најмалку 24 часа.

– [ Dirty video head. Use a cleaning cassette.] пораката се прикажува на екранот за време на снимањето и репродукцијата.

- По долга употреба, видео главите се амортизираат. Ако не добиете чиста слика дуи и по чистењето со касета (опција), можеби видео главите се амортизирани. Обратете се кај вашиот Sony дилер или во овластениот Sony сервис, за да ви ги заменат видео главите.

LCD екран

- Не притискајте силно врз LCD екранот, може да се оштети.
- Ако камерата се користи на ладно место, сликата може да задржува на LCD екранот. Тоа не е дефект.
- При користење на камерата, позадината на LCD екранот може да се загрева. Тоа не е дефект.

■ Како да го исчистите LCD екранот

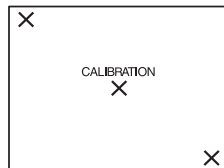
Ако поради прашина или отпечатоци од прсти се извалка LCD екранот, препорачливо е да го исчистите користејќи мека ткаенина. Ако користите LCD прибор за чистење (опција), не нанесувајте ја течноста за чистење директно на LCD екранот. Употребете ја хартијата за чистење, навлажнета со течноста за чистење.

■ За дотерување на LCD екранот (CALIBRATION) (Калибрација)

Може да се случи копчињата на екранот на допир да не функционираат правилно. Ако тоа се случи, следете ја процедурата.

За оваа операција препорачливо е да ја приклучите камерата во штекер со помош на испорачаниот AC Адаптер.

- 1 Завртете го POWER копчето за да се вклучи PLAY/EDIT индикаторот, додека притискате DISP/BATT INFO на камерата, и задржете го копчето DISP/BATT INFO околу 5 секунди.



- 2 Допрете на “X” прикажан на екранот со кошето на “Memory Stick Duo” или со сличен предмет.

Положбата на “X” се менува.

Ако не притиснете во вистинската точка, почнете повторно од почеток на чекор 2.

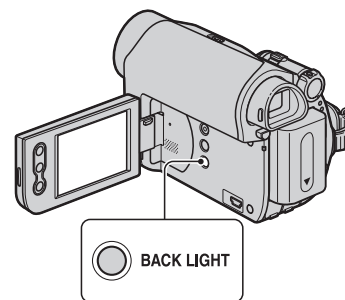
Ракување со куќиштето


- Куќиштето се чисти со мека малку навлажнете ткаенина, а потоа се брише со сува ткаенина.
- Не ги користете следниве методи при чистење за да не ја оштетите бојата.
 - Употреба на хемикалии како што се разредувач, бензин, алкохол, влажни шамивчиња, инсектициди и средства за сончање.
 - Ваквите средства ги употребувате на ваш ризик.
 - Оставање на куќиштето во контакт со гумени или пластични предмети на подолг период.

Одржување и чување на објективот

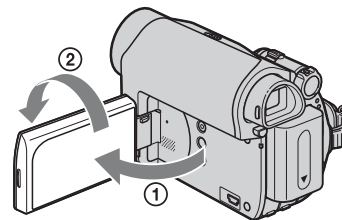
- Површината на објективот, чистете ја со мека ткаенина во следниве случаи:
 - Кога на површината на објективот има отпечатоци од прсти.
 - На топли и влажни места.
 - Кога објективот е изложен на солен воздух, како на пример покрај море.
- Чувајте го на добро проветрено место, без нечистотии и прав.
- За да не се залепи, периодично чистете го објективот како што е опишано погоре. Препорачливо е еднаш месечно да работите со камерата, за да ја сочувате во добра состојба.

За прилагодување на експозицијата на позадински осветлени предмети



За да прилагодите експозиција за позадински осветлените предмети, притиснете на BACK LIGHT за да ви се прикаже . За да ја откажете back light функцијата, притиснете повторно на BACK LIGHT.

Огледално снимање



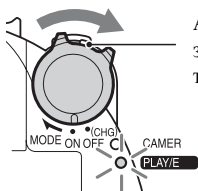
Отворете го LCD екранот под агол од 90 степени од камерата ①, потоа свртете го за 180 степени кон објективот ②

Совет

- Огледалната слика се појавува на LCD екранот, сепак таа ќе биде снимена нормално.

Репродукција

1 Завртете го POWER копчето во правец на стрелката повеќекратно за да се вклучи PLAY/EDIT индикаторот.



Ако POWER копчето е во OFF (CHG) позиција, завртете го, истовремено притискајќи го зелениот тастер.

2 Допрете на , а потоа на за да започнете со репродукција.



* Ако паузата е активирана повеќе од 3 минути, репродукција автоматски се стопира.

За дотерување на јачината на звукот

Допрете на → [PAGE1] → [VOL], а потоа / за дотерување на јачината.

Совет

• Ако неможете да пронајдете [VOLUME] во [P-MENU], допрете на [MENU] (стр. 30).

За да барате сцена во текот на репродукцијата

Држете допрено на / во текот на репродукцијата (Picture Search), или на / во тек на премотување на касетата нанапред или наназад (Skip Scan).

Совет

• Може да репродуцирате со разни брзини ([VAR.SPD PB], стр. 31).

Одржување и мерки на претпазливост (Продолжува)

- Кога го исклучувате струјниот кабел од штекер, повлечете го за приклучокот, а не за кабелот.
- Внимавајте да не го оштетите струјниот кабел со ставање на тешки предмети врз него.
- Одржувајте ги металните контакти чисти.
- Чувајте ги далечинскиот управувач и неговата батерија вон дофат на деца. Ако детето случајно ја проголта батеријата, веднаш побарајте лекарска помош.
- Ако истече електролитската течност од батеријата,
 - обратете се во овластениот Sony сервис.
 - измијте ја кожата што дошла во контакт со течноста.
 - ако течноста дошла во контакт со очите, измијте ги со многу вода и побарајте лекарска помош.

■ Кога не ја користите камерата подолго време

- Од време на време вклучувајте ја камерата и репродуцирајте касета околу 3 минути.
- Испразнете ја батеријата целосно, пред да ја складирате.

Кондензација на влага

Ако сте ја донеле камерата директно од ладно на топло место, влагата може да кондензира во внатрешноста, на површината од лентата, или на објективот. Вака лентата може да се залепи на барабанот од главата и да се оштети или пак камерата нема правилно да функционира. Ако има влага во внатрешноста, ќе се прикаже пораката.

[] Moisture condensation. Eject the cassette] или [] Moisture condensation. Turn off for 1H.]. Индикаторот нема да се прикаже, при кондензација на влага врз објективот.

■ Ако дошло до кондензација на влага

Ниедна функција нема да работи, освен вадење на касетата. Извадете ја касетата, исклучете ја камерата и оставете ја во мирување околу 1 час, со отворен капак од касетата. Камерата ќе може повторно да се употребува кога следниве услови ќе се исполнат:

- Пораката за предупредување не се прикажува при вклучување на камерата.
- Кога ставате касета и ракувате со копчињата за видео операции, не трепка ниту ниту .

Понекогаш кога влагата почне да кондензира, камерата неможе да ја открие кондензацијата. Ако дојде до ова, касетата не излегува понекогаш и 10 секунди по отворањето на капакот. Тоа не е дефект. Не затворајте го капакот, се додека касетата не излезе.

■ Забелешка за кондензацијата на влага

Кондензацијата на влага се појавува кога ја пренесувате камерата од ладно на топло место (или обратно) или кога ја користите камерата на влажни места како долу во примерите.

- Кога од ски терен ја внесувате камерата во топла просторија.
- Кога ја изнесувате камерата од климатизиран автомобил или просторија надвор на топло.
- Кога ја користите камерата по налет на дожд.
- Кога ја користите камерата на топли и влажни места.

■ Како да избегнете кондензација на влага

Кога ја пренесувате камерата од ладно на топло место, ставете ја во најлонско кесе и добро затворете го. Отстранете го кесето кога внатрешната температура на воздухот се изедначила со онаа од околината (приближно по еден час).

Видео глава

- Ако видео главите се нечисти, може да дојде до изобличување на сликата и звукот.
- Ако тоа се случи, чистете ги главите околу 10 секунди со Sony DVM-12CLD касета за чистење (опција).
 - При репродукцијата сликата на екранот се прикажува со мозаични пречки или екранот е син.



- Репродуцираната слика не се движи.
- Репродуцираните слики не се прикажуваат или звукот е испрекинат.

За i.LINK брзините на пренос

Максималните брзини на пренос на i.LINK варираат во зависност од уредот. Постојат 3 типа.

S100 (приближно 100Mbps*)
S200 (приближно 200Mbps)
S400 (приближно 400Mbps)

Брзината на пренос е наведена под „Спецификации“ во упатството за употреба на секој уред. На некои уреди е наведено покрај i.LINK интерфејсот .Брзината на пренос може да се разликува од наведената, кога уредот е приклучен кон друг уред со поинаква брзина на пренос.

* Што е Mbps

Mbps означува “ megabits per second” (мегабита во секунда) или количество на податоци што може да се испратат и примат во секунда. На пример, брзина на пренос од 100 Mbps значи дека 100 мегабита на податоци се испратени во секунда.

Како да ги употребувате i.LINK функциите на камерата

За повеќе детали околу преснимувањето, кога камерата е приклучена на друг уред со DV Интерфејс, видете на страна 67, 70.

Ова камера исто така може да се приклучи во друг i.LINK (DV Интерфејс) компатибилен уред, направен од Sony (на пример персонален компјутер од VAIO серија) како и со видео уред. Некои i.LINK компатибилни видео уреди, како што се дигиталната телевизија, DVD, MICROMV или HDV рекордери/плеери, не се компатибилни со DV уредите.

Пред приклучување во други уреди, проверете дали тие уреди се компатибилни со DV уредите или не се. За повеќе детали околу мерките на претпазливост и компатибилноста со апликативниот софтвер, исто така проверете во упатството за употреба на уредот кој го приклучувате.

Забелешка

- Кога ја приклучувате камерата во друг i.LINK-компатибилен уред, исклучете го напојувањето и AC Адаптерот од штекерот пред приклучување или исклучување на i.LINK кабелот.

Каков i.LINK кабел е потребен

Користете Sony i.LINK 4-пински-во-4-пински кабел (за DV пренос на податоци).

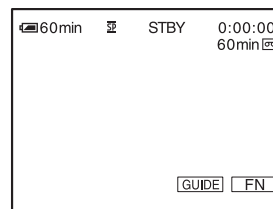
За употреба на камерата

Употреба и одржување

- Не употребувајте ја и не складирајте ја камерата и нејзините додатоци на следниве места.
 - Кадешто е премногу топло или премногу ладно. Не изложувајте ги на температури над 60 °C (140°F), под директна сочева светлина, близу грејни тела или во автомобил паркиран на сонце. Може да дојде до дефект или деформација.
 - Близу силни магнетни полиња или механички вибрации. Може да дојде до дефект на камерата.
 - Близу извори на силни радио бранови или радијација. Може да дојде до неправилно снимање.
 - Близу AM приемници и видео опрема. Може да се појави шум.
 - На песочни плажи и други места со прашина. Ако влезе песок или прашина во камерата, може да дојде до дефект. Некогаш овие дефекти неможат да се отклонат.
 - Близу прозорци или на отворено, кадешто LCD екранот, окуларот или објективот, може да бидат изложени на директна сончева светлина. Тоа ја оштетува внатрешноста на окуларот и LCD екранот.
 - На влажни места.
- Ракувајте со камерата при напон DC 7.2 V (батерија) или DC 8.4 V (AC Адаптер).
- За работа со DC или AC, користете ги додатоците препорачани во ова упатство.
- Не дозволувајте да се намокри камерата, како на пример на дожд или морска вода. Ако камерата се намокри, може да дојде до дефект. Некогаш овие дефекти неможат да се отклонат.
- Ако било каков цврст предмет или течност влезе во внатрешноста, исклучете ја камерата и однесете ја на проверка кај Sony дилер, пред да продолжите со употреба.
- Ракувајте внимателно и чувајте ја камерата од грубо ракување, расклопување, прилагодување, физички стрес или удирање, паѓање или стапување врз уредот. Бидете особено внимателни со објективот.
- Кога не ја употребувате вашата камера, држете го POWER копчето во OFF (CHG) позиција.
- Не завиткувајте ја камерата во крпа, па да работите со неа. Така може да дојде до прегревање.

Употреба на функциите на ВОДИЧОТ (USAGE GUIDE)

Со помош на функциите на водичот може лесно да го изберете приказот со посакуваните параметри (USAGE GUIDE).



Вашата камера има 3 опции на ВОДИЧот, прикажани подолу.

- | | |
|---------------------|--|
| SHOOT GUIDE: | Ве води до приказите за дотерување на снимањето. |
| DISP GUIDE: | Ви овозможува да го видите значењето на секој индикатор што се прикажува на LCD екранот. Види на страна 73 за повеќе детали. |

1 Допрете на [GUIDE].

Изберете ја саканата ставка

2 Изберете ја саканата ставка

пример: ноќно снимање
Допрете на [SHOOT GUIDE] →
[SELECT SCENE] → [PAGE ↓]/[PAGE ↑]
за да се прикаже:
[To keep the mood of a night view].

3 Допрете на [SET].

Посакуваниот приказ на дотерувањата се појавува на екранот. Прилагодете ги параметрите согласно со вашите потреби.

Недостапни параметри во текот на Easy Handycam функцијата

Во текот на Easy Handycam функцијата, некои ставки се недостапни. Ако сепак сакате да дотерувате некој недостапен параметар, допрете на [SET] за да се прикажат инструкциите на екранот. Следете ги инструкциите за да ја исклучите Easy Handycam функцијата, за потоа дотерајте го саканиот параметар.

Совет

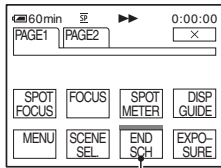
- Ако [SET] не се прикаже во чекор 3, следете ги инструкциите на екранот.

Пребарување на почетна точка за снимање

Пребарување за крајна сцена од последната снимка (END SEARCH)

[END SCH] (END SEARCH) (крајна сцена) функцијата нема да функционира ако по снимањето сте ја извадиле касетата.

Допрете на [FN] → [PAGE1], а потоа на [END SCH]



Допрете овде за да ја откажете операцијата.

Крајната сцена од последната снимка се репродуцира околу 5 секунди, по што камерата преминува во состојба на готовност, запрена на крајот од последната снимка.

Забелешка

- [END SCH] функцијата нема да функционира правилно, ако помеѓу снимките има празни места на касетата.

Совет

- Оваа операција е овозможена и кога POWER копчето ќе се постави на PLAY/EDIT.

Мануелно пребарување (EDIT SEARCH)

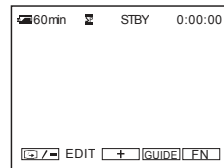
Може да пребарувате почетна точка од која ќе започне снимањето со преглед на сликата на екранот. Звукот не се репродуцира, за време на пребарувањето.

1 Допрете [FN] → [PAGE1] → [MENU].

2 Изберете [CAMERA SET] со [↓] / [↑], и допрете [EXEC].

3 Изберете [EDITSEARCH] со [↓] / [↑], и допрете [EXEC].

4 Изберете [ON] со [↓] / [↑], и допрете [EXEC] → [X].



5 Задржете на [←] / [→] (за назад) / [→] (за напред) и ослободете го во точката од која сакате да започне снимањето.

Преглед на најскоро снимените сцени (Rec review)

Може да се прегледаат неколку секунди од претходно снимени сцени.

1 Допрете [FN] → [PAGE1] → [MENU].

2 Изберете [CAMERA SET] со [↓] / [↑], и допрете [EXEC].

Одржување и мерки на претпазливост (Продолжува)

- Честата употреба на LCD екранот, честата репродукција, премотувањето напред или назад ја троши батеријата побргу. Препорачуваме употреба на батерија со поголем капацитет: NP-FH70/FH100 (опција).
- Дотерувајте го POWER копчето во OFF (CHG) кога не снимате и не репродуцирате со камерата. Батеријата, исто така се троши кога камерата е во состојба на готовност или е во пауза при репродукција.
- Чувајте во резерва спремни батерии, за два до три пати подолго време на снимање од планираното и претходно направете пробни снимања.
- Не ја изложувајте батеријата на вода. Батеријата не е водоотпорна.

За индикаторот за преостанато време (енергија) на батеријата

- Кога камерата се исклучува, дури и ако индикаторот покажува дека има доволно енергија за работење, повторно наполнете ја батеријата до крај. Преостанатото време за работа на батеријата ќе се прикажува точно. Сепак ако индикацијата за батеријата нема да се поправи, ако батеријата се користи подолго време при високи температури, се остава во наполнета состојба или често се употребува.
- Користете го индикаторот за преостанато време (енергија) во батеријата, само за приближна ориентација.
- Знакот [LOW] означува ниско ниво на енергија во батеријата и трепка дури и кога во батеријата се преостанати 5 до 10 минути време за работа, во зависност од работните услови и температурата.

Како да ја складирате батеријата

- Ако батеријата не е користена подолг период, целосно наполнете ја и користете ја со вашата камера, најмалку еднаш во годината, за да ја сочувате во добра работна состојба. За да ја складирате батеријата, извадете ја од камерата и ставете ја на суво, ладно место.
- За целосно да ја испразните батеријата во камерата, дотерајте го [A.SHUT OFF] во [NEVER] во [ETC] (OTHERS) менито и оставете ја камерата во состојба на готовност при снимање на касета, додека не се исклучи (стр. 40).

Рок на траење на батеријата

- Батеријата има ограничен рок на траење. Колку повеќе се користи батеријата, нејзиниот капацитет се намалува. Кога нејзиниот капацитет ќе се намали премногу, купете нова батерија.
- Рокот на траење на батеријата зависи и од тоа дали и стата се користи и складира правилно.

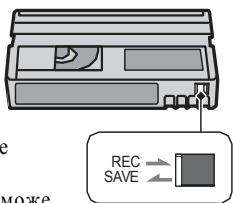
За i.LINK

DV Интерфејсот на овој уред е i.LINK- стандардизиран DV Интерфејс. Во овој дел се опишува i.LINK стандардот и неговите карактеристики.

Што е i.LINK?

i.LINK е дигитален сериски интерфејс за пренос на дигитални видео и аудио содржини кон други i.LINK- компатибилни уреди. Преку i.LINK може и да управувате со други уреди. i.LINK- компатибилните уреди меѓусебно се поврзуваат преку i.LINK кабел. Се употребува за работење и пренос на податоци помеѓу разни аудио/видео уреди.

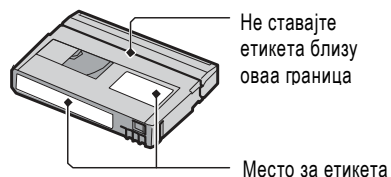
- Кога два или повеќе i.LINK- компатибилни уреди се паралелно поврзани, ракувањето може да се извршува од било кој уред. Методите за ракување може да варираат или преносот на податоци да е оневозможен, во зависност од спецификациите и карактеристиките на приклучените уреди.
- Се разбира, само еден уред може да се приклучи на камерата преку i.LINK кабел. Кога ја приклучувате камерата во i.LINK- компатибилен уред, кој има два или повеќе DV Интерфејса, користете ги упатствата за употреба на уредот кој го приклучувате.
- i.LINK е попознат термин за IEEE 1394 тип на пренос на податоци развиен од Sony кој прерасна во заштитна марка на многу корпорации.
- IEEE 1394 е меѓународен стандард, одобрен од Institute of Electrical and Electronics Engineers (Институт за електро и електронски инженери).



REC: На касетата може да се снима.
SAVE: На касетата неможе да се снима (заштитено).

Обележување на касетите

Внимавајте да ги залепите етикетите само на местата прикажани во следнава илустрација, за да не дојде до дефект на камерата.



Не ставајте етикета близу оваа граница

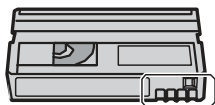
Место за етикета

По употреба на касетите

Премотајте ја касетата на почеток за да спречите оштетување на сликата или звукот. Касетата треба да се стави во нејзината кутија и да се чува во исправена положба.

При чистење на позлатените контакти

По секои 10 вадења на касетата од камерата, исчитете ги позлатените контакти со памучно стапче. Ако позлатените контакти од касетата се валкани, индикаторот за преостаната лента во касетата, може да не покажува правилно.



Позлатени контакти

За “InfoLITHIUM” батеријата

Овој уред е компатабилен со “In foLITHIUM” батериите (H серија). Вашата камера функционира само со “In foLITHIUM” батерии. “In foLITHIUM” батериите од H серија се означени со ознаката.

Што е “InfoLITHIUM” батерија?

“InfoLITHIUM” батерија е литиум-јонска батерија која има функции за размена на информации помеѓу камерата и AC Адаптерот, поврзани со условите на работење.

“InfoLITHIUM” батеријата ја пресметува потрошувачката на енергија согласно моменталните услови на работење на камерата и преостанатата енергија ја изразува во преостанати минути за работа.

За да ја полните батеријата

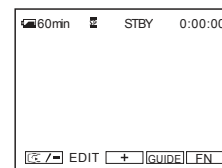
- Наполнете ја батеријата, пред да започнете со користење на камерата.
- Препорачуваме полнењето на батеријата да се одвива при собна температура од 10 °C до 30 °C (50 °F до 86 °F) додека не се исклучи индикаторот CHG (полни). Ако ја полните батеријата вон овие температурни подрачја, можеби нема ефикасно да се наполни.
- Кога ја полните батеријата со AC Адаптер приклучен на камерата, по завршување на полнењето, исклучете го кабелот од DC IN приклучокот на камерата или извадете ја батеријата.

Како да ја користите ефикасно батеријата

- Перформансите на батеријата опаѓаат при температури од 10 °C (50 °F) или пониски, а должината на времето за работење се скратува. Во тој случај направете ги следниве постапки за да го продолжите времето за работа со батеријата.
 - Ставете ја батеријата во џеп, за да се стопли. Ставете ја во камерата дури пред да започнете со снимање.
 - Користете батерија со поголем капацитет: NP-FH70/FH100 (опција).

3 Изберете [EDITSEARCH] со / , и допрете [EXEC].

4 Изберете [ON] со / , и допрете [EXEC] →



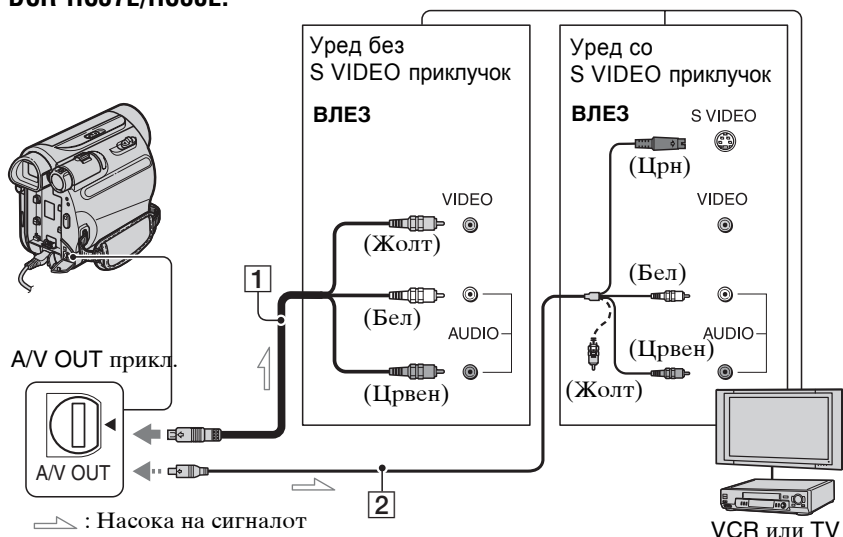
5 Допрете /

Последните неколку секунди од последно снимената сцена се репродуцираат. Потоа камерата се префрла во неактивен режим на работа

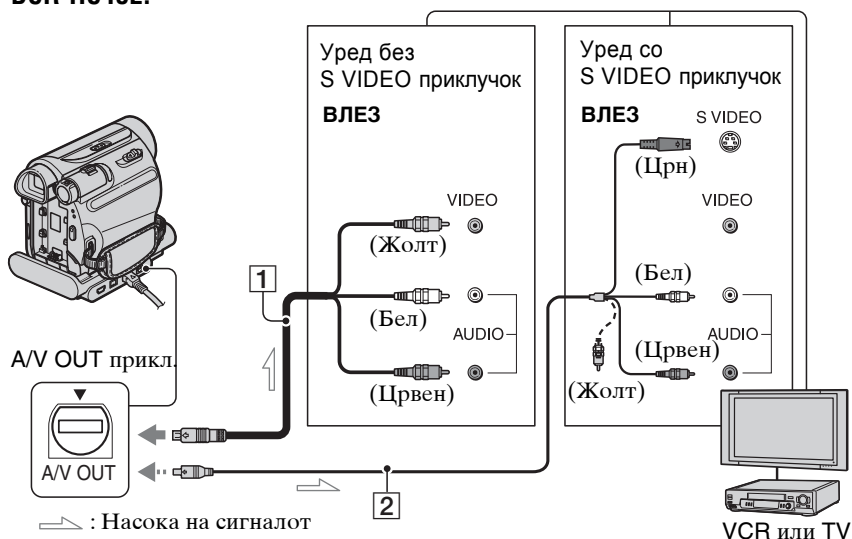
Репродукција на снимениот материјал на TV

Можете камерата да ја поврзете во влезните приклучоци на вашиот TV или видео-рекордер користејќи го A/V кабелот (1) или A/V кабел со S VIDEO приклучок (2). Поврзете ја камерата во струја (штекер) преку AC Адаптерот (стр. 8). Исто така прегледајте ги упатствата за ракување со уредите што ги приклучувате.

DCR-HC37E/HC38E:



DCR-HC45E:



Дополнителни информации

Користење на камерата во странство

Напојување со струја

Вашата камера може да ја користите во било која земја со помош на испорачаниот AC Адаптер при напон од AC 100 V до 240 V, 50/60 Hz.

TV колор системи

Вашата камера е PAL систем, затоа сликата може да се гледа само на телевизор со PAL систем, со вградени AUDIO/VIDEO влезни приклучоци.

Систем	Се користи во
PAL	Македонија, Австралија, Австрија, Белгија, Кина, Чешка, Данска, Финска, Германија, Холандија, Хонг Конг, Унгарија, Италија, Кувајт, Малезија, Нов Зеланд, Норвешка, Полска, Португалија, Сингапур, Словачка, Шпанија, Шведска, Швајцарија, Тајланд, Обединето Кралство, итн.
PAL - M	Бразил
PAL - N	Аргентина, Парагвај, Уругвај.
SECAM	Бугарија, Франција, Гвајана, Иран, Ирак, Монако, Русуја, Украина, итн.
NTSC	Бахамски Острови, Боливија, Канада, Централна Америка, Чиле, Колумбија, Еквадор, Гвајана, Јамајка, Јапонија, Кореја, Мексико, Перу, Суринам, Тајван, Филипини, САД, Венецуела, итн.

Едноставно дотерување на часовникот према временската зона

Кога се наоѓате во странство можете едноставно да го дотерате часовникот на локално време спрема временската зона во која се наоѓате. Изберете [WORLD TIME] во [ETC] (OTHERS) мениот, потоа дотерајте ја временската разлика (стр. 40).

Одржување и мерки на претпазливост

Касети

Може да користите само mini DV формат на касети. Користете касети означени со mini DV. Вашата камера не е компатабилна со касети кои имаат касетна меморија.

Како да спречите оставање на неслимени делови од касетата

Одете до крај на снимениот дел користејќи ја END SEARCH функцијата (стр. 22) пред почетокот на следното снимање:

- Ако сте вршеле репродукција на касетата.
- Ако сте ја користеле EDIT SEARCH функцијата.

Сигнал за заштита од копирање

■ При репродукција

Ако касетата што ја репродуцирате на вашата камера содржи сигнали за заштита од копирање, неможе да ја преснимувате на касета од друга камера приклучена на вашата.

■ При снимање (DCR-HC38E)

На вашата камера неможе да снимате софтвер со заштита од копирање. Пораката [Cannot record due to copyright protection.] се прикажува на LCD екранот или во окуларот, ако се обидете да преснимувате таков софтвер. При снимање камерата не снима сигнали за заштита од копирање на касетата.

Забелешки за употребата

■ Кога не ја користите камерата подолго време

Извадете ја касетата и ставете ја на сигурно место.


■ Како да спречите случајно бришење

Поместете го заштитното јазиче од касетата во положба SAVE.

E:61:□□/ E:62:□□

- Обратете се кај вашиот Sony дилер или во овластениот Sony сервис. Кажете им го 5-цифрениот код, што започнува со “E.”

(Предупредување за нивото на батеријата)

- Батеријата е скоро истрошена.
- Во зависност од условите и ракувањето,  може да трепка дури и кога има преостанато 5 до 10 минути време за работа.

(Предупредување за кондензација на влага)*

- Извадете ја касетата, прекинете го напојувањето со енергија, а потоа оставете ја камерата во мирување најмалку 1 час со отворена врата за касета (стр.61).

(Предупредувачки индикатори кои се однесуваат на касетата)

Споро трепкање:

- Преостанати се помалку од 5 минути за снимање на касетата.
- Не е ставена касета.*
- Заштитното јазиче на касетата е во позиција Lock (заклучено) (стр.58).*

Брзо трепкање:

- Касетата е завршена.*

(Извадете ја касетата)*

Споро трепкање:

- Заштитното јазиче на касетата е во позиција Lock (заклучено) (стр. 58).



Брзо трепкање:


- Се појавила кондензација на влага (стр. 61).
- Прикажан е код за автоматска дијагноза (стр. 55).


* Се слуша мелодија при прикажување на предупредувачките индикатори на екранот (стр. 30).

Примери за предупредувачки пораки



Ако се прикаже предупредувачка порака, следете ги инструкциите на екранот.

  **Moisture condensation. Eject the cassette** (Кондензација на влага. Извадете ја касетата) (стр. 61)

 **Moisture condensation. Turn off for 1H.** (Кондензација на влага. Оставете ја исклучена камерата 1 час) (стр. 61)

 **Reinsert the cassette.** (Повторно ставете ја касетата) (стр. 14)

- Проверете да не е оштетена касетата.

  **The tape is locked - check the tab.** (Касетата е заклучена-проверете го јазичето) (стр. 58)

1 A/V кабел (во пакетот)

И Handycam Station и камерата се опремени со A/V приклучоци (стр. 70 и 71) Приклучете го A/V кабелот или во Handycam базата или во вашата камера, во зависност од дотерувањата.

2 A/V кабел со S VIDEO приклучок (опција)

Кога приклучувате друг уред преку S VIDEO приклучокот, преку комбиниран A/V со S VIDEO кабел, сликата може подобро да се репродуцира отколку со A/V кабелот што се испорачува во пакетот.

Приклучете го белиот и црвениот приклучок (аудио лев/десен) и S VIDEO приклучокот (S VIDEO канал) од кабелот. Во овој случај, жолтиот (стандарден видео) приклучок не е потребен. S VIDEO каналот пренесува само слика, но не и звук.

Забелешка (за DCR-HC45E)

- Не поврзувајте едновремено A/V кабли во Handycam базата и во камерата. Може да се појави дисторзија на сликата.

Совет

- Временскиот код може да се прикаже на TV екранот со дотерување на [DISP OUTPUT] параметар во [V-OUT/ PANEL] (стр. 40).

Кога ја поврзувате камерата во TV преку Видео-рекордерот

Приклучете ја камерата во LINE IN влезот на видео-рекордерот. Ако вашиот видео-рекордер поседува изборник за влез, тогаш од понудените опции изберете LINE (или VIDEO 1, VIDEO 2, итн.).

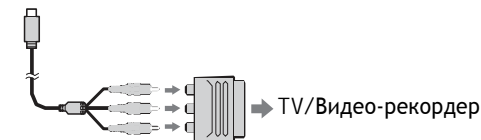
Кога вашиот TV е моноареален (Има само еден аудио приклучок)

Приклучете го жолтиот приклучок на A/V кабелот во видео влезот, а белиот (лев аудио канал) или црвениот (десен аудио канал) приклучете го во аудио влезот од вашиот TV или видео-рекордер.

Ако вашиот TV или видеорекордер има 21-пински влез (EUROCONNECTOR или SCART)

За да ја приклучите вашата камера во TV потребен ви е 21-пински адаптер за да може да го гледате снимениот материјал. Ваквиот адаптер служи само за излез на сигналот.

Се однесува за моделите DCR-HC45E.

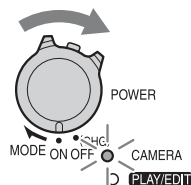


Користење на ставките од менијата

- 1** Завртете го POWER копчето повеќекратно во правец на стрелката додека не се вклучи посакуваниот индикатор.

CAMERA индикатор: дотерувања за касета

PLAY/EDIT индикатор: дотерувања за репродукција и уредување



- 2** Допрете го LCD екранот за да изберете ставка од менито.

Недостапните ставки ќе бидат сиви.

■ Употреба на функциските копчиња на PAGE1/PAGE2/PAGE3

За детали за копчињата на стр. 27.

- ① Допрете .
- ② Допрете сакана страница.
- ③ Допрете сакано копче.
- ④ Изберете дотерување и допрете → (Затвори).

⚡ Забелешки

- За некои дотерувања, не може да допирате на .

■ Употреба на делови од менито

За детали за деловите на стр. 34.

- ① Допрете → [MENU] на [PAGE1].
Се прикажува индексното мени.

- ② Изберете мени.

Допрете на / за избор на дел од менито, а потоа на [EXEC]. (Процедурата во чекор ③ и ④ е иста како во чекор ②.)

- ③ Изберете ставка.

- ④ Прилагодете го дотерувањето.

По завршување на дотерувањето, допрете (затвори) за затворање на мени екранот. При допирање на [RET.] се враќате на претходниот екран.

■ Употреба на менијата за време на Easy Handycam операцијата

- ① Допрете .
- ② Изберете соодветно копче.
- ③ Променете го дотерувањето.

По завршување на дотерувањата, допрете (затвори).

⚡ Забелешки

- Откажете ја Easy Handycam операцијата за нормална употреба на менијата.

Функции кои неможе да се користат заедно

Во зависност од функциите некои од вив неможе да се користат едновремено. Следнава листа покажува примери на ставки од менијата и функциии коишто неможат да се користат едновремено.

Не е достапно	Ако функц. е вклучена
BACK LIGHT	[SPOT METER], [EXPOSUR E]
[SPOT FOCUS]	[SCENE SEL.]
[SPOT METER]	NightShot plus
[SCENE SEL.]	NightShot plus
[EXPOSURE]	NightShot plus
[WHITE BAL]	NightShot plus

Предупредувачки пораки и индикатори

Приказ за автоматска дијагноза/Предупредувачки индикатори

Ако се прикажат предупредувачи индикатори на LCD екранот или во окуларот, проверете ги следниве работи.

Некои симптоми можете и самите да ги отклоните. Ако проблемот продолжи да се јавува, а сте се обиделе неколку пати да го отклоните, јавете се кај вашиот Sony дилер или во овластениот Sony сервис.

C:(или E:) □□.□□ (Приказ за автоматска дијагноза)

C:04:□□

- Батеријата не е “InfoLITHIUM” (H серија). Користете само “InfoLITHIUM” батерии (H серија) (стр.58).
- Приклучете го правилно DC приклучокот на AC Адаптерот во DC IN приклучокот на камерата (стр. 8).

C:21:□□

- Се појавила кондензација на влага. Извадете ја касетата и оставете ја камерата во мирување најмалку 1 час, потоа пак ставете ја касетата (стр. 61).

C:22:□□

- Исчистете ја главата на камерата со помош на касета за чистење (опција) (стр. 61).

C:31:□□ / C:32:□□

- Се имаат појавено некои други симптоми, неописани погоре. Извадете ја и повторно ставете ја касетата, потоа повторно обидете се да ракувате со камерата. Не правете ја оваа процедура ако се има појавено кондензација на влага (стр.61).
- Прекинете го напојувањето со енергија. Повторно приклучете го, и обидете се да ракувате со камерата.
- Променете ја касетата. Притиснете на RESET (стр. 69), и повторно обидете се да работите со камерата.

Се појавуваат шумови и NTSC се прикажува на екранот.

- Касетата е снимена во поинаков TV колор систем од оној на камерата (PAL). Тоа не е дефект (стр.57).

4ch-12b се прикажува на екранот.

- Касетата што ја репродуцирате е снимена на друг уред со 4-канален микрофон (4CH MIC REC). Вашата камера не е компатибилна со 4-канално микрофонско снимање.

Преснимување/Уредување /Поврзување со други уреди

Сликата од камерата не се прикажува на екранот од приклучениот уред. (DCR-HC45E)

- Кога ја приклучувате камерата во Handycam базата, затворете го капачето од DC IN приклучокот на камерата, а потоа целосно и правилно ставете ја врз Handycam базата (стр.9).

Временскиот код и другите информации се прикажуваат на екранот од приклучениот уред.

- Дотерајте го [DISP OUTPUT] во [LCD PANEL] при поврзувањето со A/V кабел (стр. 40).

Преснимувањето не се извршува правилно при користење на A/V кабел.

- A/V кабелот не е правилно приклучен. Внимавајте A/V кабелот да биде поврзан во вистинскиот приклучок, односно во излезниот приклучок на уредот од кој преснимувате на камерата или во влезниот приклучок на уредот на кој преснимувате од камерата(стр.41).

Новиот доснимен звук на веќе снимената касета, не се слуша.

- Прилагодете го [AUDIO MIX] се додека звукот не се дотера (стр.33).

Сликата од приклучениот уред не се прикажува правилно.

- Влезниот сигнал не е PAL (стр.57).

Сликата станува немирна или темна, или звукот се изобличува.

- A/V каблите се истовремено приклучени и во камерата и во Handycam базата. Исклучете еден од A/V каблите.

Приклучување во компјутер

Компјутерот не ја препознава вашата камера.

- Инсталирајте го “Picture Motion Browser” софтверот (стр.47).
- Компјутерот не ја препознава камерата во прв момент по приклучувањето. Причекајте малку.
DCR-HC45E:
- Ставете ја вашата камера правилно врз Handycam базата (стр.9).
- Исклучете ги другите USB уреди освен тастатурата, глумчето и камерата од USB (USB) приклучоците на компјутерот.
- Исклучете го кабелот од компјутерот и камерата, рестартирајте го компјутерот, потоа пак правилно поврзете ги.

Не можете да го инсталирате испорачаниот софтвер, “Picture Motion Browser,” на Macintosh компјутер.

- Софтверот “Picture Motion Browser” може да го инсталирате само на Windows компјутер.

Оперативни копчиња на менијата

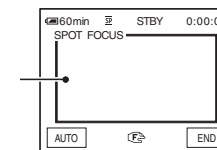
Овозможените копчиња варираат во зависност од позицијата на сијаличката и прикажаното на екранот (PAGE). Подразбираните параметри се означени со ►. Индикаторите во заградите се прикажуваат при избор на менито. Овозможените функции за време на Easy Handycam операцијата се маркирани со “*”. Видете на страна 26 за детали за избраните копчиња.

Кога свети сијаличката CAMERA

[PAGE1]

SPOT FOCUS (Фокусирање според точка)

Може да изберете точката на фокусирање да биде предмет кој не се наоѓа во средината на екранот.



Допрете ја точката каде што сакате да фокусирате, во рамката. се прикажува.

За автоматско дотерување на фокусот, допрете [AUTO] или ставете го [FOCUS] на [AUTO].

Совет

- Ако активирате [SPOT FOCUS], [FOCUS] автоматски се префрла на [MANUAL].

FOCUS (Фокусирање)

Фокусирањето може да го извршите рачно. Оваа функција исто така ја бирате кога сакате намерно да фокусирате некој предмет.



- 1 Допрете на [MANUAL]. се прикажува.
- 2 Допрете на (фокусирање на блиски предмети) или на (фокусирање на оддалечени предмети) за да го изострите фокусот. се прикажува кога не може да се фокусира поблиску, а се прикажува кога не може да се фокусира подалеку.
- 3 Допрете на .

За автоматско фокусирање, допрете на [AUTO] → во чекор 1.

Забелешка

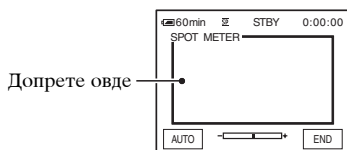
- Најмалата оддалеченост помеѓу вашата камера и некој предмет, а притоа задржувајќи остар фокус, изнесува приближно 1 cm (или 13/32 in.) за широк агол, односно 80 cm (или 2 5/8 стапки) за телефото.


Совет

- Предметите полесно ги фокусирате со движење на зум лизгачот кон T (Телефото) за прилагодување на фокусот, а потоа кон W (Широк агол) за дотерување на зумот во положба за снимање. Кога сакате некој предмет одблиску да го снимате, прво поместете го зум лизгачот кон W (Широк агол), а потоа дотерајте го фокусот.

SPOT METER (Флексибилен мерач на експозиција во точка)

Може да ја дотерате и корегирате експозицијата на предметот, за да се снимат со соодветно светло, дури и кога постои силен контраст помеѓу предметот и позадината, како што се на пример луѓето на бина, под рефлектор.



Допрете ја точката на екранот каде сакате да ја корегирате експозицијата.  се прикажува.

Допрете на [END].

За враќање на автоматската експозиција, допрете на [AUTO].

Забелешка

- Ако го вклучите [SPOT METER], [EXPOSURE] автоматски преминува во [MANUAL].

DISP GUIDE (Водич)*

Страна 73.

MENU

Страна 34.

SCENE SELECT (Избор на сцена)

Со SCENE SELECT функцијата, може ефикасно да снимате во разни услови.

► AUTO

Изберете за ефикасно автоматско снимање, без [SCENE SELECT] функцијата.

TWILIGHT (☾) (Самрак)*

Изберете за да ја доловите замрачената атмосфера на оддалеченото окружување при услови на самрак.



SUNRSESUNSET* (Изгрејсонце и залез)



Изберете за да ја доловите атмосферата при изгрејсонце или залез.



LANDSCAPE* (🏞️) (Пејсаж)

Изберете ја оваа опција за јасно снимање на далечни предмети. Оваа опција исто така го спречува несаканото фокусирање на предмети кои се наоѓаат помеѓу камерата и саканиот предмет, како на пример стакло мрежа од ограда или сл.



PORTRAIT (Нежен портрет) (👤) (👤)

Изберете, за да ги донесете предметите како на пример луѓе, цвеќиња и сл. во преден план, а притоа создавајќи нежна позадина.



SPOTLIGHT** (👤) (Рефлектор)

Изберете ја оваа опција, за да спречите лицата на луѓето да излегуваат премногу бели, поради јакото директно светло.



BACK LIGHT (Позадинско светло) функцијата не работи.

- При дотерување на следниве функции, BACK LIGHT функцијата се откажува.
 - [MANUAL] од [EXPOSURE]
 - [SPOT METER]
- BACK LIGHT функцијата не работи за време на Easy Handycam функцијата (стр. 16).

Се појавува вертикална лента при снимање на свеќа или сијалица, во мрак.

- Ова се случува кога помеѓу предметот и позадината има преголем контраст. Тоа не е дефект.

Се појавува вертикална лента при снимање на светол предмет.

- Овој феномен се нарекува ефект на дамка. Тоа не е дефект.

Бојата на сликата, не се прикажува правилно.

- Исклучете ја функцијата ноќно снимање NightShot plus (стр.18).

Сликата на екранот е многу светла и предметот не се гледа.

- Исклучете ја функцијата ноќно снимање NightShot plus (стр.18) или откажете ја BACK LIGHT функцијата (стр.19).

Се јавува несакано треперење.

- Овие аномалии може да се појават при снимање под неонка или живина сијалица, со вклучени [PORTRAIT] или [SPORTS] функции. Тоа не е дефект.

Црни ленти се појавуваат кога снимате TV екран или монитор.

- Дотерајте го [STEADYSHOT] во [OFF] (стр. 36).

[The lens cover might be closed. Check the cover.] се прикажува на екранот кога капачето од окуларот е отворено.

- Нема доволно светло или окуларот е покриен со вашиот прст или некој друг предмет.

Репродукција

Не можете да репродуцирате касета.

- Завртете го POWER копчето повеќекратно за да се вклучи PLAY/EDIT индикаторот (стр. 20).

Хоризонтални линии се појавуваат на сликата. Прикажаната слика не е јасна или не се прикажува.

- Исклучете ја главата на камерата со помош на касета за чистење (опција) (стр. 61).

Звукот слабо се слуша или воопшто не се слуша.

- Зголемете ја јачината на звукот (стр. 20).
- Прилагодете го [AUDIO MIX] од [ST2] (дополнителен звук) страната, се додека звукот не се дотера (стр.33).
- Ако употребувате S VIDEO кабел, проверете дали црвениот и белиот приклучок од A/V кабелот се исто така приклучени (стр. 24).

Звукот се прекинува.

- Исклучете ја главата на камерата со помош на касета за чистење (опција) (стр. 61).

“---” се прикажува на екранот.

- Касетата што ја репродуцирате е снимена без претходно детеран датум и час.
- Се репродуцира празен дел од касетата.
- Оштетен е податочниот код на касетата и неможе да се прочита.

Ја нема сликата во окуларот.

- Затворете го LCD екранот. Сликата не се прикажува во окуларот додека LCD екранот е отворен (стр. 13).

Касети

Касетата не може да излезе од лежиштето.

- Проверете дека напојувањето (батеријата или АС Адаптерот) е правилно приклучено (стр. 8).
- Во камерата кондензирана влага (стр. 61).

Индикаторот за касетна меморија или приказот на наслови не се прикажуваат при користење на касета со касетна меморија.

- Оваа камера не поддржува касетна меморија, па затоа индикаторот не се прикажува.

Индикаторот за преостаната лента во касетата не се прикажува.

- Дотерајте го [REMAIN] во [ON] за постојано прикажување на индикаторот за преостаната лента во касетата (стр. 39).

Касетата е побучна додека премотува наназад или нанапред.

- При користење на АС Адаптерот, брзината на премотувањето се зголемува (споредено со функционирањето на батерија), па затоа и бучноста се зголемува. Тоа не е дефект.

Снимање

Касетата не тргнува кога притискате на REC START/STOP копчето.

- Завртете го POWER копчето повеќекратно за да се вклучи CAMERA-TAPE индикаторот (стр. 17).
- Касетата стигнала до крај. Премотајте ја наназад или ставете нова касета.
- Заштитното јазиче дотерајте го во REC положба или ставете нова касета (стр. 58).
- Лентата се залепила за барабанот, поради кондензација на влага. Извадете ја касетата и оставете ја камерата 1 час во мирување, а потоа повторно ставете ја касетата (стр.61).

Транзицијата од сцена на сцена при снимање на касета, не се одвива непречено.

- Извршете END SEARCH (стр. 22).
- Не вадете ја касетата. (Снимката ќе се одвива во континуитет, дири и по исклучувањето на касетата.)
- Не снимајте комбинирано во SP и во LP режим на иста касета.
- Избегнувајте го стопирањето, па повторното снимање на филмовите во LP режимот.

[END SEARCH] функцијата не работи.

- Не ја вадете касетата по снимањето (стр. 22).
- Нема ништо снимено на касетата.
- Постои празнина помеѓу снимените деловина касетата. Не се работи за дефект.

Автоматското фокусирање не работи.

- Дотерајте го [FOCUS] во [AUTO] (стр.27).
- Условите не се погодни за автоматско фокусирање. Фокусирајте рачно (стр.27).

[STEADYSHOT] функцијата не работи.

- Дотерајте го [STEADYSHOT] во [ON] (стр. 36).

SPORTS** (Спортови) (S)

Изберете кога снимате предмети што се во брзо движење.



BEACH** (P) (Плажа)

Изберете ја оваа опција, за да спречите лицата на луѓето да излегуваат премногу темни, поради јакото околиноско светло, како на пример во лето на плажа.



SNOW** (S) (Снег)

Изберете ја оваа опција, за да спречите лицата на луѓето да излегуваат премногу темни, поради јакото околиноско светло, како на пример на скијање на планина.



* Прилагодено да фокусира само оддалечени предмети.

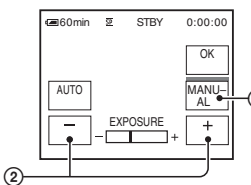
** Прилагодено да не фокусира предмети во непосредна близина.

END SCH (END SEARCH)

Страна 22.

EXPOSURE (Експозиција)

Светлината на сликата може да ја корегирате и рачно. Корегирајте ја светлината кога предметот е пресветло или претемен.



- 1 Допрете на [MANUAL].
← се прикажува.
- 2 Дотерајте ја експозицијата допирајќи на [+ / -]

FADER

Следниве ефекти може да ги направите врз веќе снимените фотографии.

- 1 Изберете го саканиот ефект во режимот на готовност (за почетен премина) или при снимањето (за завршен премина, а потоа допрете на [OK]).
Кога е избрано [OVERLAP], [WIPE] или [DOT FADER], екранот посинува додека сликата се складира, по што сликата на касетата е складирана како фотографија.
- 2 Притиснете REC START/STOP. По завршувањето на премиот, индикаторот за премина престанува да трепка и исчезнува од екранот.

За да го откажете [FADER] пред започнување со функцијата, допрете на [OFF] во чекор 1.

Ако притиснете еднаш на REC START/STOP, опцијата се откажува.



WHITE FADER (Премина со избелување)



BLACK FADER (Премин со затемнување)



MOSAIC FADER (Мозаичен премин)



MONOTONE (Црно-бел/во боја)

Кога почнува, сликата постепено преоѓа од црно-бела кон обоена. На завршување, сликата постепено преминува од обоена кон црно-бела.

WHITE BAL. (Корекција на белата боја)

Балансот на бојата може да го прилагодите кон осветлувањето на околината во која снимате.

► AUTO

Корекцијата на белината се прилагодува автоматски.

OUTDOOR (☀) (На отворено)

Корекцијата на белата боја може соодветно да се прилагоди кон следниве услови на снимање:

- На отворено
- Навечер, неонски реклами и огномет
- Изгрев и залез
- Под флуоресцентни сијалици со „Дневно светло“

INDOOR (☾) (Во затворено)

Корекцијата на белата боја може соодветно да се прилагоди кон следниве услови на снимање:

- Во затворено
- На журки или во студио, кадешто осветлувањето брзо се менува
- Под студиски рефлектори, живини сијалици или други светла во боја

ONE PUSH (☑) (Едно притискање)

Корекцијата на белата боја може соодветно да се прилагоди кон амбиенталното осветлување.

- 1 Допрете на [ONE PUSH].
- 2 Внесете во кадар бел предмет, како на пример бел лист хартија, за да го исполни екранот, а при исто осветлување под кое ќе снимате.

- 3 Допрете на [☑].
☑ трепка бргу. Кога корекцијата на белината е прилагодена и меморирана, индикаторот прекинува со трепкање.

⚡ Забелешки

- Дотерајте го [WHITE BAL.] во [AUTO] или [ONE PUSH] под бели или ладни бели флуоресцентни сијалици.
- Кога е избрано [ONE PUSH], држете во кадар бел објект додека ☑ трепка бргу.
- ☑ трепка полека ако [ONE PUSH] неможе да се дотера.
- Кога е избрано [ONE PUSH], ако ☑ продолжи да трепка и по допирање на [OK], дотерајте го [WHITE BAL.] на [AUTO].

💡 Совети

- Ако сте ја смениле батеријата додека е избрано [AUTO] или сте го смениле местото на снимање од отворено на затворено при фиксна експозиција, изберете [AUTO] и насочете ја камерата кон некој бел предмет околу 10 секунди, за да ја подобро прилагодите корекцијата на боите.
- Повторете ја [ONE PUSH] по оставката ако сте ги смениле [PROGRAM AE] дотерувањата, или ја изнесувате камерата од затворен простор на отворено или обрнато.

🔊 BEEP*

► ON

Се слуша звук при старт/стоп на снимање или допирање на копчињата на екранот.

OFF

Се исклучува звукот при притискање на копчињата

🕒 CLOCK SET* - часовник

Страна 12.

Проблеми и можни решенија (Продолжува)

- Покријте го сензорот на видео уредот, со црна хартија.

Батерии/Напојување

Камерата ненадејно се исклучува.

- По приближно поминати 5 минути од последното ракување со камерата, таа автоматски се исклучува (A.SHUT OFF). Сменете го дотерувањето во [A.SHUT OFF] (стр. 40) или повторно вклучете ја (стр. 12) или користете AC Адаптер.
- Батеријата е целосно испразнета или е при крај. Наполнете ја батеријата (стр. 8).

CHG (полни) индикаторот не свети за време на полнењето на батеријата.

- Завртете го POWER копчето во OFF (CHG) позиција (стр. 8).
- Ставете ја правилно батеријата (стр. 8).
- Вклучете го правилно струјниот кабел во штекерот.
- Полнењето на батеријата е завршено (стр.9).
- Ставете ја камерата правилно врз Handycam базата (стр.9).

CHG (полни) индикаторот трепка за време на полнењето на батеријата.

- Ставете ја батеријата правилно во камерата.(стр. 8). Ако овој проблем продолжи да се јавува, исклучете го AC Адаптерот од струја и обратете се на вашиот Sony дилер. Можеби батеријата е амортизирана.

Индикаторот за преостаната енергија во батеријата, не покажува точно.

- Температурата на околината е превисока или прениска, или пак батеријата не била доволно наполнета. Ова не е дефект.
- Повторно наполнете ја батеријата до крај. Ако овој проблем продолжи да се јавува, можеби батеријата е веќе амортизирана. Заменете ја со нова (стр. 8, 58).

- Преостанатото време, неможе секогаш да се корегира. На пример кога го отворате и затворате LCD екранот, потребно е околу 1 минута за точно да се прикаже преостанатото време за работа на батеријата.

Батеријата бргу се празни.

- Температурата на околината е превисока или прениска, или пак батеријата не била доволно наполнета. Ова не е дефект.
- Повторно наполнете ја батеријата до крај. Ако овој проблем продолжи да се јавува, можеби батеријата е веќе амортизирана. Заменете ја со нова (стр. 8, 58).

LCD екран и окулар

Се јавува ефект на бранување на LCD екранот, кога го допирате.

- Тоа не е дефект. Не притискајте силно на LCD екранот.

Копчињата (командите) на екранот на допир не се прикажуваат.

- Нежно допрете го LCD екранот.
- Притиснете го DISP/BATT INFO копчето на камерата (или DISPLAY копчето на дележинскиот управувач) (стр. 69, 71).

Копчињата (командите) на екранот на допир не функционираат правилно или воопшто не функционираат.

- Калибрирајте го екранот ([CALIBRATION]) (стр. 62).

Ставките во менито се сиви.

- Не можете да ги изберете сивите ставки во дадената ситуација при снимање или репродукција.

Сликата во окуларот не е чиста.

- Поместувајте ја рачката за прилагодување на леќата од окуларот, се додека сликата не се избистри (стр. 13).

Проблеми и можни решенија

Ако се сретнете со евентуални проблеми при користењето на камерата, користете ги решенијата понудени во табелава. Ако не успеете да го решите настанатиот проблем, исклучете го напојувањето и обратете се кај вашиот Sony дилер.

- Општо функционирање/Easy Handycam/ Далечински управувач 50
- Батерии/Напојување 51
- LCD екран/окулар 51
- Касети 52
- Снимање 52
- Репродукција 53
- Преснимување/Уредување/Поврзување со други уреди 54
- Приклучување на компјутер 54
- Функции кои неможат да се користат заедно 55

Општо функционирање/Easy Handycam/ Далечински управувач

Камерата не се вклучува.

- Ставете полна батерија во камерата (стр. 8).
- Користете го AC Адаптерот, вклучен во штекер (стр. 8).
- Ставете ја правилно камерата врз Handycam базата (стр.9).

Камерата не функционира ни откако Power копчето е во вклучена позиција.

- Исклучете го AC Адаптерот од струја и извадете ја батеријата, па по 1 минута повторно вклучете го.
- Притиснете на RESET копчето (стр.69) користејќи остар шилест предмет. (Ако го притиснете RESET копчето, сите дотерувања се ресетираат.

Копчињата не работат.

- Во текот на Easy Handycam функцијата, не функционираат сите копчиња (стр. 16).

Дотерувањата се менуваат во текот Easy Handycam функцијата.

- Во текот на Easy Handycam функцијата, дотерувањата на функциите што не се прикажуваат на екранот се враќаат на основно дотерување (стр. 15, 34).

Неочекувана промена на параметрите на ставка од менито.

- Следниве параметри автоматски се враќаат на првобитните поставки ако камерата е исклучена повеќе од 12 часа.
 - BACK LIGHT
 - [SPOT FOCUS]
 - [FOCUS]
 - [SPOT METER]
 - [SCENE SEL.]
 - [EXPOSURE]
 - [WHITE BAL]
 - [AUDIO MIX]

Камерата се загрева.

- Во текот на работата камерата се загрева. Тоа не е дефект.

Испорачаниот далечинскиот управувач не функционира.



- Дотерајте го [REMOTE CTRL] во [ON] (стр. 40).
- Отстранете ги сите препреки помеѓу далечинскиот управувач и сензорот за далечинско управување од камерата.
- Не изложувајте го сензорот за далечинско управување од камерата на силно светло, како што се сончева светлина, бидејќи далечинскиот управувач нема да функционира правилно.
- Ставете нова батерија, така да ги допира правилно +/- контактите во лежиштето (стр. 64).

Реагира друг видео уред кога се користи испорачаниот управувач.





- Изберете различен режим на контрола од VTR 2 за вашиот видео уред.

LCD BRT (Светлина на екранот)

Можете да ја дотерате светлината на LCD екранот. Тоа нема да влијае на направените снимки.

Дотерајте ја светлината со  / .

Кога е активиран PLAY/EDIT индикаторот

Можете да ги користите копчињата (, , , ) на секоја страна.

[PAGE1]

MENU*

На страна 34.

VOL* (Јачина на тонот)

На страна 20.

END SCH (Пребар. на крајни сцени)

На страна 22.

DISP GUIDE (Водач на екранот)*

На страна 73.

[PAGE2]

DATA CODE* (ПОДАТОЧЕН КОД)

Ги прикажува податоците кои се снимаат автоматски на лентата.

OFF (исклучено)

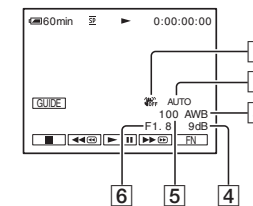
Податочниот код не се прикажува.

DATE/TIME

Се прикажуваат часот и датумот.

CAM DATA (подолу)

Ги прикажува дотерувањата на камерата.



- 1 Стабилизатор - исклучен
- 2 Експозиција
- 3 Баланс на белата боја
- 4 Засилување
- 5 Брзина на прекинување
- 6 Отвор на блендата (апертура)

- На DATE/TIME менито на податоци, часот и датумот се појавуваат во ист дел. Доколку сакате да фотографирате без да го дотерате часот, символите [---:--] и [---:--:--] ќе се појават на екранот.

- За време на Easy Handycam операцијата, можете да го дотерате само [DATE/TIME].

BEEP*

Страна 30.

CLOCK SET


Страна 12.

[PAGE3]

V SPD PLAY (Варијабилна репродукција)

Филмовите можете да ги репродуцирате со различни режими.

- 1 Допрете на следниве копчиња за време на репродукција.

За	Допрете
менување	
насока на репродукција*	 (рамка)

Бавна репродукција**	[SLOW] Промена на насока : ◀◀ (рамка) → [SLOW]
Двојно побрза репродукција	×2 (двојна брзина) Обратна насока : ◀◀ (рамка) → ×2 (двојна брзина)
Репродукција слика по слика	▶▶ (рамка) за време на пауза. Обратна насока : ◀◀ (рамка) за време на репродукција.

* На врвот, дното и средината на екранот можат да се прикажат хоризонтални линии. Не се работи за дефект.

**Сликите кои се емитуваат преку i.LINK (i.LINK) приклучокот не можат да се прикажат правилно при бавната репродукција.

2 Допрете на [RET.] → [X]

За враќање во нормален режим на репродукција, допрете [Play/Pause] (Play/Pause) двапати (по еднаш за секоја слика).

- Звукот не се слуша. Може да се гледаат квадрати на сликата од претходно снимениот материјал.

AUD DUB CTRL (Доснимување на звук)

Со помош на вградениот стерео микрофон (стр. 68), може да додадете звук на веќе снимена касета во 12-битен аудио режим (стр. 39) без бришење на оригиналниот звук.

Забелешки

- Аудио доснимувањето не може да се направи:
 - Кога касетата е снимена во 16-битен аудио режим (стр. 39).
 - Кога касетата е снимена во LP режим.
 - Кога камерата е приклучена преку i.LINK кабел.

- Кога касетата е снимена во 4CH MIC режим.
- На празни делови од касетата.
- Кога касетата е снимена во TV колор систем, различен од оној на камерата (стр. 57).
- Кога заштитното јазиче на касетата е во SAVE положба (стр. 58).
- На делови од касетата снимени во HDV формат.

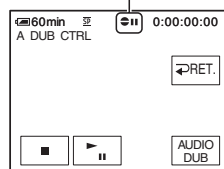
- Кога употребувате A/V приклучок или вградениот стерео микрофон, нема да се емитува слика преку A/V приклучокот. Сликата може да ја проверите преку LCD екранот или окуларот.
- Може да доснимувате звук врз касета снимена само на вашата камера. Звукот може да се влоши кога доснимувате на касета снимена на друга камера (вклучувајќи и други DCR-HC37E/HC38E/HC45E камери).

Доснимување на звук

Најпрво ставете снимена касета во камерата 123.

- 1 Завртете го POWER копчето повеќекратно за да се вклучи PLAY/ EDIT индикаторот.
- 2 Допрете на [Play/Pause] (Play/Pause) за репродукција на касетата, потоа допрете уште еднаш во точката од која сакате да започнете да снимате.
- 3 Допрете на [FN] → [PAGE3] → [A DUB CTRL] → [AUDIO DUB].

● се прикажува.



- 4 Допрете на [Play/Pause] (Репродукција).
Вашата камера започнува со снимање преку вградениот стерео микрофон.
● се прикажува додека се снима звук во стерео 2 (ST2) за време на репродукцијата.
- 5 Допрете на [Stop] (Стоп) кога сакате да запрете со снимањето.
За доснимувања на други сцени, повторете го чекор 2 на избраните сцени, а потоа допрете на [AUDIO DUB].
- 6 Допрете на [RET.] → [X]

Прикажување на “First Step Guide” упатството

За прикажување на “First Step Guide” упатството се препорачува прегледување со Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 или понов. Двапати клинете ја иконата “First Step Guide” на работната површина.

Совети

- Исто така [First Step Guide] може да го започнете со избирање на [Start], [Programs] ([All Programs] за Windows XP), → [Sony Picture Utility] → [FirstStepGuide] → Фолдерот од вашата камера → “First Step Guide” во HTML.
- За прегледување на “First Step” упатството во HTML, без користење на автоматската инсталација, преснимете го посакуваниот јазичен фолдер од [FirstStep Guide] фолдерот на CD-ROM-от, а потоа двапати клинете на [Index.html].
- Користете го “First Step Guide” во PDF формат, во следниве случаи:
 - Кога го печатите одредени теми од “First Step Guide” упатството.
 - Кога “First Step” упатството не се прикажува во вашиот Интернет прелистувач.
 - Кога HTML верзијата на “First Step” упатството не може да се инсталира.

- 5** Изберете го саканиот јазик и моделот на камерата од менито.



- 6** Кликнете на [FirstStepGuide(HTML)].

Инсталацијата започнува.

Кога ќе се прикаже [Save is complete] кликнете на [OK] за да ја завршите инсталацијата.

За преглед на “First Step Guide” упатството во PDF формат

Во чекор 6, кликнете на [FirstStepGuide(PDF)].

За инсталација на софтверот “Adobe Reader” за приказ на PDF датотеката

Во чекор 6, Кликнете на [Adobe(R) Reader(R)].

Инсталирање на софтверот

- 1** Извршете ги чекорите 1 до 3 во “Инсталација на “First Step Guide” упатството” (стр. 47).

- 2** Кликнете на [Install].

- 3** Изберете јазик за апликација, а потоа кликнете на [Next].

- 4** Проверете ја вашата држава/регион, а потоа кликнете на [Next].

- 5** Прочитајте го [License Agreement], и ако се согласувате, штиклирајте го [I accept the terms of the license agreement], а потоа кликнете на [Next].

- 6** Следете ги инструкциите на екранот за да го инсталирате софтверот.

Во зависност од вашиот компјутер, можеби ќе има потреба од инсталација на софтвер на трета страна (прикажано подолу). Ако инсталациониот прозорек се прикаже, следете ги инструкциите за да го инсталирате потребниот софтвер.

■ Microsoft DirectX 9.0c

Софтвер потребен за работа со филмови

Ако е потребно, рестартирајте го компјутерот за да ја завршите инсталацијата.

Икони од кратенките, како на пример [PMB] (Picture Motion Browser), се појавуваат на Desktop-от.



- 7** Извадете го CD-ROM-от од диск уредот на вашиот компјутер.

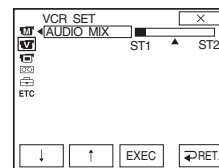


По инсталирање на софтверот, на Desktop-от се креира икона на кратенката до веб страницата за корисничка регистрација.

- Окако ќе се регистрирате на страницата, ќе ви биде достапна сигурна и корисна поддршка.
<http://www.sony.net/registration/di/>

За проверка на снимениот звук

- 1 Пуштете ја во репродукција касетата на која сте го снимиле звукот (стр. 20).
- 2 Допрете на [FN] → [PAGE1] → [MENU].
- 3 Изберете [P] (PLAYER SET) за DCR-HC37E/HC45E, или [V] (VCR SET) за DCR-HC38E, и допрете на [↓] / [↑] за избор на [AUDIO MIX], и допрете [EXEC].



- 4 Допрете на [↓] / [↑] за да ја прилагодите рамнотежата меѓу оригиналниот звук (ST1) и новиот звук (ST2), а потоа допрете на [EXEC].

⚡ Забелешка

- Вообичаено се емитува оригиналниот звук (ST1).

REC CTRL (Kontrol a za sni mawe) (DCR-HC38E)

Страна 44.

LCD BRT(LCD osvetl enost)

Страна 31.

Ставки од менијата

Достапноста на ставките (●) од менијата, варира во зависност кој индикатор е вклучен. Во текот на Easy Handycam функцијата, следниве параметри, автоматски се програмирани (стр. 15).

	CAMERA	PLAY/EDIT	Easy Handycam
MANUAL SET мени (стр. 35)			
P EFFECT	●	●	OFF
CAMERA SET мени (стр.36).			
D ZOOM	●	–	OFF
WIDE SEL	●	–	4:3
STEADYSHOT	●	–	ON
EDITSEARCH	●	–	OFF
N.S.LIGHT	●	–	ON
PL AYER SET (DCR -HC37E/HC45E) /			
VCR SET (DC R-HC38E) мени (стр. 37)			
AUDIO MIX	–	●	–
L CD/VF SE T мени (стр. 38)			
LCD B.L.	●	●	BRT NORMAL
LCD COLOR	●	●	–
VF B.L.	●	●	BRT NORMAL
WIDE DISP	●	●	–
TA PE SET мени (стр. 39)			
REC MODE (DCR-HC37E/HC45E)	●	–	SP
REC MODE (DCR-HC38E)	●	●	SP
AUDIO MODE	●	–	12BIT
REMAIN	●	●	AUTO
SETUP MENU мени (стр. 39)			
USB STREAM	●	●	OFF
LANGUAGE	●	●	●
DEMO MODE	●	–	ON
OTHERS мени (стр. 40)			
WORLD TIME	●	●	–*
A.SHUT OFF	●	●	5min
COMMANDER (DCR-HC45E)	●	●	ON
DISP OUT	●	●	LCD

*Вредноста поставена пред Easy Handycam операцијата ќе остане зачувана за време на Easy Handycam операцијата.

Што може да направите со Windows опремен компјутер (Продолжува)

Хард диск:

Капацитет потребен за инсталација: Приближно 350 MB

Графика: DirectX 7 (или понов) компатибилен адаптер, Минимум 1024 × 768 точки, High Color (16 битна боја)

Друго: USB порт (тоа мора да го има стандардно), DV Интерфејс (IEEE1394, i.LINK) (за поврзување преку i.LINK кабел), оптичка диск единица (CD-ROM уред е неопходен за инсталација)

Забелешка

- Оперативноста не се гарантира во ни едно од препорачаните опкружувања. На пример ако во позадина работат други апликации, тоа може да ги ограничи перформансите на производот.

Инсталирање на софтверот и “First Step” упатството на компјутерот

“First Step Guide” и софтверот треба да ги инсталирате на вашиот Windows компјутер **пред да ја приклучите камерата во компјутерот.** Инсталирањето се извршува само еднаш и потоа нема потреба од друго инсталирање. Софтверот што ќе се користи, зависи од оперативниот систем кој го користите.

Инсталирање на “First Step Guide”

1 Потврдете дека камерата не е приклучена во компјутерот.

2 Вклучете го компјутерот.

- Логирајте како администратор, за инсталирање.
- Пред инсталирање на софтверот, затворете ги сите апликации што работат на компјутерот.

3 Ставете го CD-ROM-от во диск уредот на компјутерот.

Инсталацискиот прозорец се прикажува.



Ако приказот не се појави

- Кликнете на [Start], потоа кликнете на [My Computer]. (За Windows 2000, двапати клинете на [My Computer].)
 - Двапати кликнете на [SONYPICUTIL (E:)] (CD-ROM) (диск уредот).*
- * Имињата на уредите (како на пример (E:)) може да варираат во зависност од компјутерот.

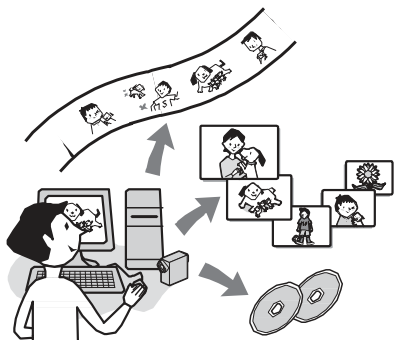
4 Кликнете на [FirstStepGuide].

Што може да направите со Windows опремен компјутер

Кога ќе го инсталирате “Picture Motion Browser” од испорачаниот CD-ROM на Windows компјутер, може да уживате во следниве операции.

Забелешка

- Испорачаниот софтвер, “Picture Motion Browser,” не може да го инсталирате на Macintosh компјутер.



Главни функции

- Префрлување/Прегледување на филмови снимени со камерата**
 Можете да ги сортирате филмовите и фотографиите по датумот и времето на снимање и да избирате филмови и фотографии кои можете да ги гледате во форма на мали илустрации (сликички). Овие сликички може да се зголемат и да се репродуцираат во презентација (Slide Show).
- Уредување на снимки префрлени на вашиот компјутер**
 Можете да ги уредувате филмовите и фотографиите префрлени на вашиот компјутер.
- Префрлување на филмови од вашиот компјутер на камерата**
 Можете да ги вратите филмовите на камерата кои претходно биле префрлени од неа на вашиот компјутер.

За “First Step Guide” упатството

“First Step Guide” е упатство за употреба, кое може да го прегледувате на вашиот компјутер. Таму се опишани основните операции, од поврзување на камерата со компјутерот и дотерување на параметрите, до употреба на “Picture Motion Browser” софтверот кој се наоѓа на CD-ROM-от (испорачан во пакетот). Прочитајте го поглавјето “Инсталација на “First Step Guide” упатството” (стр.47), стартувајте го “First Step Guide” упатството, а потоа следете ги инструкциите.

За функцијата Help (Помош) на софтверот

Водичот за помош ги објаснува сите функции на сите софтверски апликации. Побарајте во водичот за Помош подетални операции, откако темелно сте го прочитале “First Step Guide” упатството. За приказ на водичот за Помош, кликнете на [?] знакот на екранот.


Системски барања

При користење на “Picture Motion Browser”


- OS:** Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional или Windows XP Media Center Edition
 Се бара стандардна инсталација. Не гарантираме за функционалноста ако горенаведените оперативни системи се надградувани или работат во мултибут околина.
- CPU:** Intel Pentium III 800 MHz или побрз.
- Апликации:** DirectX 9.0c или понов (Овој производ е базиран на DirectX технологија. Неопходно е DirectX да биде инсталиран.
- Звук:** Direct Sound compatible звучна картичка.
- Меморија:** 256 MB или повеќе

MANUAL SET мени

– P EFFECT, и сл.

Основните параметри се означени со . Индикаторите за избраните функции се прикажуваат во загради. **Повеќе детали за ставките од менијата има на страна 26.**

P EFFECT (Ефект на сликата)

За додавање специјални ефекти на сликата при снимањето и репродукцијата. Се прикажува симболот :

OFF

Не се користи никаков специјален ефект

NEG.ART (негатив)



Бојата и светлината се спротивно поставени.

SEPIA (стари, избледени фотографии)

Ефект на стари и избледени фотографии.

B&W (црно- бело)

Сликата се прикажува во црно-бела техника.

SOLARIZE

Сликата се прикажува како илустрација со силен контраст.



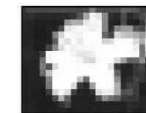
PASTEL*

Приказ како блед пастелен цртеж.*



MOSAIC (мозаично)

Снимките се прикажуваат како мозаик



* На работи при репродукција.

- Можете да снимате слики уредувани со специјални ефекти на друг VCR/DVD уред и сл. (стр. 41).
- Уредуваните слики не може да се емитуваат преку iDV интерфејс (i.LINK).
- За DCR-HC38E:
Не можете да додавате ефекти на слики снимени од надворешен уред.

Дотерување на камерата

– D ZOOM/WIDE SEL/STEADYSHOT, и.т.н...

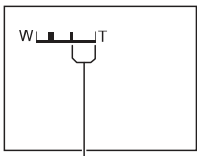
Основните подесувања се означени со **U**.

Индикаторите за избраните функции се прикажуваат во загради.

Повеќе детали за ставките од менијата има на страна 26.

D ZOOM (Дигитално зумирање)

Покрај 40-кратното оптичко зумирање, можете да снимате и со дополнително дигитално зумирање. Сепак, при дигиталното зумирање квалитетот на сликата се намалува.



На десната страна од рамката се прикажува степенот на дигитално зумирање. Откако ќе изберете степен на зумирање, на екранот се прикажува зумираната зона.

U OFF (исклучено)

До 40-кратно оптичко зумирање.

40 x

Се извршува 40-кратно оптичко зумирање, па потоа 80-кратно дигитално зумирање.

2000 x

Се извршува 40-кратно оптичко зумирање, а потоа до 2000-кратно дигитално зумирање.

WIDE SEL (Избор на формат)

Сликата може да се снима со формат кој одговара на екранот на вашиот телевизор.

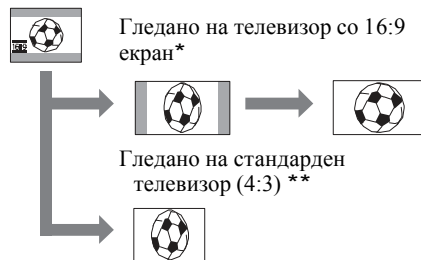
U 4:3

Стандардно дотерување (за приказ на телевизори со екран во формат 4:3)

16:9 ШИРОК ЕКРАН 16:9

Снимање за преглед на телевизор со широк (16:9) екран преку целата површина на екранот


Гледано на LCD екранот / окуларот со функцијата [16:9 WIDE].



* Сликата се прикажува преку целата површина на екранот на 16:9 телевизорот.



**Репродуцирано во 4:3 формат. Кога ќе ја репродуцирате сликата во широк формат, истата ќе се прикаже исто како на LCD екранот или окуларот.

СТАБИЛИЗАТОР



Тој го компензира треперењето на камерата (основното дотерување е [ON]-вклучено). Доколку користите статив или конверзивен објектив, исклучете го стабилизаторот, односно поставете ја [STEADYSHOT] функцијата на [OFF] ()

РАЧНО ПРЕБАРУВАЊЕ

U OFF (исклучено)

Не се прикажува  / - или  на LCD екранот.

ON (вклучено)

Се прикажува  / - и  на LCD екранот и се активираат EDIT SEARCH и Rec review функциите (страница 27).

Снимање записи од TV или VCR/DVD уред, и сл. (Продолжува)


5 Кога преснимувате од VCR/DVD уред:



Стартувајте репродукција на VCR/DVD уредот. Кога преснимувате од TV: Изберете TV програм.

Сликата од приклучениот уред се прикажува на LCD екранот на камерата.

6 Допрете [REC START] кога сакате да започнете со снимање.

7 Стопирање на снимањето.

Допрете  (Stop) или [REC PAUSE].

8 Допрете [ RET.] → 

Снимање записи од TV или VCR/DVD уред, и сл. (DCR-HC28E)

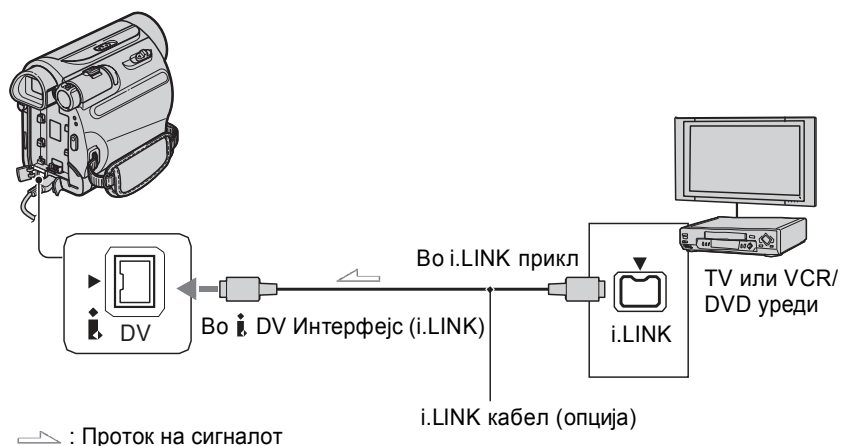
Со i.LINK кабел (опција), може да снимате TV програми од TV или VCR/DVD уред, и сл., на касета.

Уверете се дека претходно сте ставиле касета.

Камерата можете да ја поврзете на TV, VCR/DVD или i.LINK-компатибилен уред со помош на i.LINK кабел (опција).

Приклучете ја камерата во електричната мрежа, преку AC адаптерот (стр.8). Прочитајте ги упатствата за уредот кој го приклучувате.

- Не може да снимате од TV или VCR/DVD уред кој нема i.LINK приклучок.
- Не може да превземете видео и аудио посебно.
- Камерата снима само од PAL извор. На пример, Францускиот систем за пренос (SECAM) нема да се сними коректно. На страна 57 има повеќе детали за TV системите за боја.



1 Приклучете го вашиот TV или VCR/DVD уред на камерата со i.LINK кабел.

- Кога ќе ја поврзете камерата со надворешен уред преку i.LINK кабел, се прикажува индикаторот DV IN. (Овој индикатор може да се прикаже и на приклучениот уред.)

2 Ако преснимувате од VCR/ DVD ставете касета или DVD диск во уредот.

3 Поставете го копчето POWER на позицијата PLAY/EDIT.

4 Поставете ја камерата во паузиран режим за снимање.

Допрете **FN** → [PAGE3] → [REC CTRL] → [REC PAUSE].

N.S.LIGHT (Ноќно светло)

Кога користите NightShot plus (стр.18) функција за снимање, можете да снимате појасни слики со вклучување на [N.S.LIGHT], со што се емитува инфрацрвено светло (невидливо), на [ON] (фабрички вклучено).

- Не го покривајте инфрацрвеното прозорче со прстите или друг предмет додека снимате (стр. 68).
- Максималниот домет на светлината [N.S.LIGHT] е околу 3 m (10 стапки). Доколку снимате на темни места, како на пример сцени на месечина, поставете ја опцијата [N.S.LIGHT] на [OFF] (исклучено). На тој начин можете да добиете поголема длабочина на боите.

PLAYER SET/ VCR SET мени

- AUDIO MIX

PLAYER SET менито е за DCR- HC37E/HC45, а VCR SET менито е за DCR-HC38E.

AUDIO MIX

На страна 33.

LCD/VF SET мени

– LCD B.L./LCD COLOR/VF B.L., и сл.

Подразбираните дотерувања се означени со ►. На страна 26 имате повеќе детали за овие дотерувања.

LCD B.L. (LCD осветленост)

Служи за дотерување на светлината на LCD екранот.

► BRT NORMAL



Стандардна светлина.

BRIGHT

Појака светлина на екранот.

- Кога ќе ја поврзете камерата со надворешен извор на напојување, автоматски се дотерува опцијата, [BRIGHT]
- Доколку гледате со опцијата [BRIGHT], траењето на батеријата се намалува.

LCD COLOR (Боја на екранот)

Дотерајте ја бојата на екранот со помош на копчињата  / . Прилагодената боја нема да влијае на снимената слика.



Послаб интензитет

Појак интензитет

VF B.L. (Светлина на окуларот)

За дотерување на нивото на осветленост на окуларот.

☐ BRT NORMAL Стандардна светлина. **BRIGHT**

Појака светлина на окуларот.

- Кога ќе ја поврзете камерата со надворешен извор на напојување, автоматски се поставува опцијата [BRIGHT]
- Доколку гледате со опцијата [BRIGHT], траењето на батеријата се намалува.

WIDE DISP (Широк формат)

Можете да одредите како ќе се прикажува сликата на LCD екранот и окуларот со поставување на опцијата [WIDE SEL] на [16:9 WIDE].

► LETTER BOX

Нормален приказ (стандарден тип)

SQUEEZE

Ја проширува сликата вертикално кога остануваат празните црни полиња на врвот и дното на екранот и при 16:9 форматот не е пожелна.

Преснимување на VCR/DVD device, и сл.
(продолжува)

1 Подготовка на камерата за репродукција.

Ставете снимена касета.

Поставете го POWER копчето на PLAY/EDIT индикаторот.

2 Подготовка на VCR/DVD уредот за снимање.

Доколку преснимувате од камерата на видео-рекордер, ставете касета во него. Доколку преснимувате на DVD рекордер, ставете DVD диск во него. Доколку уредот има избор на влезен сигнал, одредете го соодветниот влез (како што се video input1, video input2).

3 Приклучете го VCR/DVD уредот на камерата.

Приклучете ја камерата на влезните приклучоци на VCR или DVD уредот.

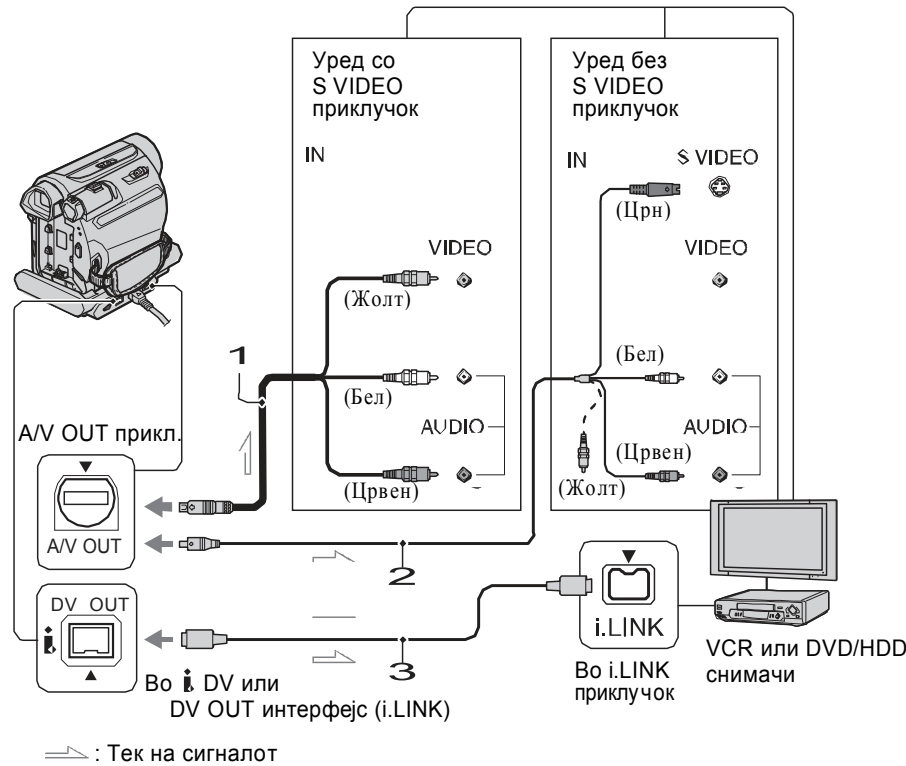
4 Стартувајте репродукција на камерата, и снимање на VCR/DVD уредот.

Проучете го начинот на снимање во упатството за употреба на видео-рекордерот.

5 Откако преснимувањето ќе заврши, исклучете ги камерата и VCR/DVD уредот.

- За да ги преснимите датата и времето, кога снимате преку A/V кабел, прикажете ги на екранот (стр. 31).
- Преку iDV интерфејсот (i.LINK) не се пренесуваат:
 - Индикаторите
 - Слики со ефекти [P EFFECT] (стр. 35)
- При поврзувањето со i.LINK кабел, снимената слика станува груба кога репродукцијата се паузира при преснимувањето од камерата на видео-рекордерот.
- При поврзувањето со i.LINK кабел, временскиот код (дата/време/дотерувања за камерата) може да не се прикажат во зависност од уредот или апликацијата.

DCR-HC45E:



1 A/V приклучен кабел (следува)

За DCR-HC45E:

Handycam Station и Вашата камера се опремени со A/V OUT приклучоци (страни 70, 71). Приклучете го A/V кабелот во Handycam Station или камерата, во зависност од дотерувањата.

2 A/V приклучен кабел со S-VIDEO (опција)

Кога ќе ја поврзете камерата со надворешен уред преку S VIDEO приклучокот, со помош на A/V - S VIDEO кабел, добивате појасна и поверодостојна слика отколку со стандардниот A/V кабел. Поврзете ги белиот и црвениот приклучок (за лев и десен аудио канал) и S VIDEO приклучокот (за S VIDEO канал) од A/V кабелот. При ваквата конекција, не е потребно да го поврзувате и жолтиот приклучок на кабелот.

3 i.LINK кабел (опција)

Камерата можете да ја поврзете со надворешен уред и преку i.LINK кабел. На тој начин сликата и звукот се пренесуваат дигитално и имаат поголем квалитет. На овој начин сликата и звукот не можат да се пренесуваат засебно.

- Кога ја приклучувате камерата на моно уред, приклучете го жолтиот приклучок на видео приклучокот, а црвениот (десен канал) или белиот (лев канал) приклучете го на аудио приклучокот на VCR/TV.
- Кога ќе приклучите уред преку A/V кабелот, поставете го [DISP OUT] на [LCD] (подразбирано дотерување) (стр. 40).

TAPE SET мени

- REC MODE/AUDIO MODE /REMAIN

Основните дотерувања се означени со ►. Индикаторите за избраните функции се прикажуваат во загради.

Повеќе детали за ставките од менијата има на страна 26.

REC MODE (Режим на снимање)

► **SP (SP)**

Снимање во стандарден SP режим на касетата.

LP (LP)

Го зголемува времето на снимање 1.5 пати подолго од SP режимот.

- Доколку касетата е снимена во LP режим, можат да се јават мозаични нејаснотии на сликата и пречки во звукот кога касетата се репродуцира на видео-рекордер или друга камера
- Доколку касетата е снимена со SP и LP режим наизменично, сликата може да има мали нејаснотии и временскиот код може да не е добро запишан помеѓу снимените сцени.

AUDIO MODE

► **12BIT**

Снимање со 12-битен режим (2 стерео звук).

16BIT (16b)

Снимање во 16-битен режим (1 стерео звук со висок квалитет).

REMAIN (Преостанато време)

U **AUTO**

Во долунаведените ситуации индикаторот за преостанатото време за снимање се прикажува 8 секунди на екранот.

- Кога копчето POWER ќе го поставите на PLAY/EDIT или CAMERA со ставена касета.
- Кога ќе го допрете ►|| (play/pause) полето.

ON

Индикаторот за преостанатото време за снимање се прикажува постојано.

SETUP MENU мени

- USB STREAM/LANGUAGE, и сл.

На страна 26 за повеќе детали за дотерувањето.

USB STREAM

Сликите од Вашата камера можете да ги гледате и на компјутер (USB Streaming) преку USB кабел. Видете во "Прво што треба да знаете" на CD-ROM дискот за повеќе детали (стр. 49).

LANGUAGE (јазик)

Можете да одредите на кој јазик да се прикажува текстот на LCD екранот.

- Камерата нуди [ENG[SIMP]] (едноставен Англиски) кога не можете да го најдете својот јазик во опциите.

DEMO MODE (демо режим)

Основното дотерување е [ON] (вклучено), со што ви се овозможува 10 – минутна демонстрација за користењето, откако ќе ја извадите касетата и ќе го поставите копчето POWER на позицијата CAMERA.

- Демонстрацијата се исклучува во долунаведените ситуации:
 - Кога ќе го допрете екранот при демонстрацијата. (демонстрацијата започнува повторно по 10 минути.)
 - Кога ќе ставите касета.
 - Кога копчето POWER ќе се постави на друга позиција освен CAMERA.

ETC OTHERS мени

– WORLD TIME/BEEP, и сл.

Основните дотерувања се означени со ►.
На страна 26 за повеќе детали за дотерувањето.

WORLD TIME

Кога ја користите камерата во странство, можете да ја дотерате временската разлика со [↓] / [↑] полињата. Часовникот ќе се дотера автоматски во согласност со временската разлика. Доколку поставите временска разлика 0, часовникот се враќа на првобитното време.

A.SHUT OFF (Авт. исклучување)

► 5 min (5 минути)

Камерата се исклучува автоматски доколку нема никаква активност 5 минути.

NEVER (никогаш)

Камерата е вклучена постојано.

- Кога ќе ја приклучите камерата на сиден штекер, опцијата [A.SHUT OFF] автоматски се поставува на [NEVER].

COMMANDER (DCR-HC45E)

Подразбирано дотерување е [ON], овозможувајќи да користите Remote Commander (с. 71).

💡 Совети

- Поставете на [OFF] за да спречите камерата да реагира на команди од друг далечински управувач.

DISP OUT (Приказ на екранот)

► LCD

Прикажува податоци, како што е временскиот код, на екранот и окуларот

V-OUT/LCD

Прикажува податоци, како што е временскиот код, на екранот, окуларот и поврзаниот телевизор.

Преснимување/уредување

Преснимување на VCR/DVD уред, и сл.

Снимениот материјал може да се префрли на друг уред (VCR/ DVD уред, и сл.).

Камерата можете да ја поврзете со VCR/DVD уред, и сл., со помош на A/V приклучен кабел (1), A/V кабел со S VIDEO (2), или i.LINK кабел (3).

Поврзете ја камерата во штекер преку AC адаптерот (страница 8).

Претходно прочитајте го и упатството за употреба на надворешниот уред.

DCR-HC37E/HC38E:

